

**La reorientación de las relaciones Estados Unidos-Cuba (2013-2015): una lectura desde la  
Teoría de la Transformación, Mediación y Negociación de Conflictos**

Monografía presentada como requisito para obtener el título de Internacionalista

Facultad de Relaciones Internacionales

Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

Presentada por: **Stephanie Carolina Galindo Villacís**

Dirigida por: **Vicente Torrijos Rivera**

Bogotá, DC. 2016-II

## RESUMEN

*La presente investigación tiene por objetivo examinar cómo las negociaciones entre Estados Unidos y Cuba, llevadas a cabo en el periodo 2013-2015, lograron el establecimiento de un nuevo enfoque en las relaciones bilaterales de los dos países. De este modo, se pretende utilizar la Teoría de la Transformación, Mediación y Negociación de Conflictos para demostrar que tanto la transformación del conflicto entre Estados Unidos y Cuba como la mediación del Papa Francisco y Canadá dieron paso a un proceso de negociación entre los dos países, que desembocó en un acercamiento que abre las perspectivas hacia el establecimiento de un nuevo enfoque en sus relaciones bilaterales. Para este fin, se hará uso de entrevistas y del análisis de fuentes académicas y empíricas, que servirán como método principal para la recolección de información.*

**Palabras Clave:** *Estados Unidos-Cuba-Transformación del Conflicto-Mediación del Papa Francisco y Canadá-Proceso de Negociación.*

## ABSTRACT

*The present investigation aims to examine how the negotiations held between the U.S. and Cuba in 2013-2015 accomplished the establishment of a new point of view in the bilateral relations of both countries. To achieve this objective, it is intended then to use the Transformation, Mediation and Negotiation of Conflicts Theory in order to demonstrate that the transformation of the conflict between the U.S. and Cuba, as well as the mediation of Pope Francis and Canada, lead way to a process of negotiation between both countries, which ended up in a reconciliation that opens the perspectives towards the establishment of a new approach in their bilateral relations. Likewise, interviews and academic and empiric sources analysis will be the primary method of gathering information.*

**Keywords:** *United States-Cuba-Conflict Transformation-Mediation of Pope Francis and Canada-Negotiation Process.*

## 1. INTRODUCCIÓN

Estados Unidos ha desempeñado un rol decisivo en la historia de Cuba, que se remonta a la guerra de independencia cubana (1895-1898) y a sus inicios como Estado-nación.

Así pues, la participación estadounidense fue determinante para que la isla alcanzara su emancipación de la corona española en 1898, ya que, desde su formación en 1823, el primer movimiento independentista de Cuba

[contaba] con algunas armas y municiones y sobre todo con el apoyo moral de Norte-América, que sea por la prensa o por medio de sus agentes los excitaba a seguir el ejemplo de los demás reinos americanos ya emancipados en aquella fecha (Mendoza y Vizcaíno 1898, Pág. 17).

También, Estados Unidos patrocinó la ayuda en armas y material que se enviaba, desde las costas de la Florida, a la insurrección cubana (Leal 1998, Pág. 128), lo que permitió la derrota de España en el conflicto.

Como consecuencia de lo anterior, Cuba pasó a ser un protectorado de Estados Unidos hasta 1902, consolidándose la ocupación norteamericana sobre la isla el 1 de enero de 1899, fecha en la que se da una transferencia formal de soberanía entre los dos países en la Habana<sup>1</sup> (Fletcher 1920, Pág. 139).

De manera similar, en 1903, “el ejército norteamericano dispone de instalaciones propias en la Bahía de Guantánamo” (Loredo 2011, Pág. 5), luego de que los dos países

firmaran un tratado en virtud del cual el primero cedía al segundo -en concepto de arrendamiento y a perpetuidad- un espacio terrestre y marítimo en esa zona, al objeto de que estableciera en el mismo una base minera y naval (Loredo 2011, Pág. 5).

Sin embargo, en el punto más álgido de la Guerra Fría, la revolución cubana de 1959 es el episodio histórico que marcó de manera definitiva el devenir de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba. De este modo, el golpe de Estado llevado a cabo ese mismo año por el militar Fidel Castro sería el inicio del proceso de deterioro y asidua conflictividad que vivirían las relaciones entre los dos países.

---

<sup>1</sup> Traducción libre del autor

Por consiguiente, las divergencias económicas y políticas entre el gobierno de la Habana y el gobierno de Washington enmarcaron las relaciones bilaterales en un contexto que, por décadas, estuvo dominado por el conflicto constante, recurrentes episodios de tensión y abierta confrontación.

Una vez en el poder, Castro emprendió una política de expropiación a las empresas estadounidenses ubicadas en Cuba y empezó a consolidar un proyecto político basado en el gobierno de un partido único: el comunista<sup>2</sup> (U.S Department of State 2015, Párr. 1).

Por su parte, bajo el gobierno de Dwight D. Eisenhower, se decidió implementar un embargo al comercio entre Estados Unidos y Cuba en 1960, a lo que se sumó la ruptura de relaciones diplomáticas entre los dos países y el intento de invasión a Cuba por Bahía Cochinos en 1961 (El país 2014, Párrs. 3 y 4).

De igual forma, en 1962, Cuba es expulsada de la Organización de Estados Americanos (OEA) y el Presidente John F. Kennedy decide endurecer la política de embargo hacia la isla, prohibiendo cualquier ayuda de Washington o de otro país hacia el régimen castrista (El país 2014, Párr. 5).

Ese mismo año, se daría también la Crisis de los Misiles, episodio en el que el gobierno de Estados Unidos denunció la presencia de misiles de la Unión Soviética en territorio cubano (El país 2014, Párr. 5).

Pese a los numerosos escenarios de confrontación, todos los gobiernos estadounidenses, desde Eisenhower hasta Obama, intentaron entablar diálogos con la Habana para abordar temas específicos de interés mutuo como la inmigración, la piratería aérea y la interdicción de drogas<sup>3</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2014, Pág.2). Un ejemplo de esto es la firma del Tratado de anti-Hijacking en 1973<sup>4</sup> (LeoGrande y Jiménez 2014, Pág. 28).

En este caso, las repetidas negociaciones entre Estados Unidos y Cuba se convirtieron en “una manera de tener contacto con el oponente y establecer un hábito de comunicación, el cual podía ser muy útil en caso de crisis o emergencias”<sup>5</sup> (Jönsson 2013, Pág. 296).

---

<sup>2</sup> Traducción libre del autor

<sup>3</sup> Traducción libre del autor

<sup>4</sup> Traducción libre del autor

<sup>5</sup> Traducción libre del autor

Por este motivo, aunque en un principio, Fidel Castro se mostraba reacio a negociar con Estados Unidos mientras el embargo económico permaneciera vigente, se han pactado importantes acuerdos en materia de pesca y límites marítimos; inmigración; prisioneros políticos, como la liberación de los prisioneros de Bahía Cochinos en 1963; y cooperación en temas de medicina, desastres naturales y protección medioambiental<sup>6</sup> (LeoGrande y Jiménez 2014, Pág. 28).

No obstante, los resultados parcialmente exitosos de estas negociaciones nunca dieron paso a una verdadera profundización en torno a los puntos de discordia entre los dos gobiernos<sup>7</sup> (LeoGrande y Jiménez 2014, Pág. 28).

En otras palabras, la negativa de Cuba frente a la implementación de un modelo democrático con respeto a los derechos humanos y la permanencia del embargo económico y de la Base de Guantánamo por parte de Estados Unidos constituían asuntos que hacían que el camino hacia la normalización de relaciones fuera, hasta ese momento, algo impensable.

Pero, una serie de elementos y aspectos concernientes al contexto, actores, estructura y asuntos del conflicto cubano-estadounidense empezaron a transformar las relaciones entre los dos países.

Sumado a esto, el deterioro de salud en 2013 del subcontratista de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) Alan Gross, capturado en territorio cubano en 2009, motivó a Estados Unidos a entablar conversaciones con Cuba, nuevamente<sup>8</sup> (Hirschfeldy Baker 2015, Párr. 13).

De esta forma, en abril de 2013, empezaron a viajar secretamente a Canadá delegados de los dos países para sostener las negociaciones, las cuales terminarían abordando el tema de la normalización de las relaciones bilaterales<sup>9</sup> (Hirschfeldy Baker 2015, Párr. 19).

Posteriormente, en septiembre de 2014, las negociaciones llegaron a la Santa Sede y se concretaron gracias a la gestión y mediación del Papa Francisco<sup>10</sup> (Hirschfeldy Baker 2015, Párr. 24).

---

<sup>6</sup> Traducción libre del autor

<sup>7</sup> Traducción libre del autor

<sup>8</sup> Traducción libre del autor

<sup>9</sup> Traducción libre del autor

<sup>10</sup> Traducción libre del autor

Este proceso concluyó el 17 diciembre de 2014, cuando los dos mandatarios declararon públicamente su deseo por dejar atrás las relaciones de hostilidad y restablecer sus misiones diplomáticas como un paso hacia la normalización de las relaciones exteriores.

Fue así como se instauraron diferentes rondas de negociación para acordar cómo se haría efectivo el restablecimiento de relaciones diplomáticas<sup>11</sup> (Kelemen 2015, Párr. 2).

Finalmente, este nuevo acercamiento entre los dos países se concretó con la reapertura de la Embajada de Cuba en Washington el 20 de julio de 2015 y la reapertura de la embajada estadounidense en la capital cubana el 15 de agosto de ese mismo año. A este hecho se suman nuevas medidas unilaterales anunciadas por el mandatario estadounidense.

A lo largo de esta investigación se pretenderá demostrar que la transformación del conflicto y la mediación del Papa Francisco y Canadá condujeron a un nuevo proceso de negociación entre Estados Unidos y Cuba. Este último evidenció la modificación de las necesidades, intereses y posiciones de los dos países, lo que desencadenó en áreas de coincidencia entre la Habana y Washington.

Es así como el presente trabajo se desarrolla a partir de tres grandes apartados: La Transformación del Conflicto Cubano-Estadounidense, La Mediación del Papa Francisco y Canadá y El Proceso de Negociación.

Cada uno de estos apartados se encuentra respaldado teóricamente con las Teorías de la Transformación, Mediación y Negociación de Conflictos, las cuales permiten dilucidar los elementos que propiciaron que el proceso de negociación fuera exitoso y hubiera intereses afines entre las partes.

De este modo, se busca ampliar y contribuir a las explicaciones que la comunidad académica ha utilizado para entender este viraje en las relaciones entre Cuba y Estados Unidos.

---

<sup>11</sup> Traducción libre del autor

## 2. TRANSFORMACIÓN DEL CONFLICTO CUBANO-ESTADOUNIDENSE

Para analizar la transformación del conflicto entre Cuba y Estados Unidos, se hace necesario entender el conflicto como un fenómeno que, desde la revolución cubana de 1959, ha condicionado las relaciones bilaterales entre los dos países.

Es decir, la instauración de un gobierno de izquierda en la isla hizo surgir un amplio conjunto de circunstancias en las cuales tanto Estados Unidos como Cuba empezaron a percibir que tenían objetivos incompatibles entre sí<sup>12</sup> (Ramsbotham, et al. 2011, Pág. 9).

No obstante, la Teoría de la Transformación de Conflictos, surgida a partir de 1990 (París 2005, Pág. 159), es una teoría dinámica, que hace referencia al cambio profundo en los actores del conflicto, en sus relaciones y en las instituciones y discursos que reproducen sus dinámicas<sup>13</sup> (Ramsbotham, et al. 2005, Págs. 31 y 32).

Por lo tanto, a diferencia de la Teoría de Resolución de Conflictos, el concepto de transformación no sólo se enfoca en el contenido de las controversias y en la manera de solucionarlas, sino que también analiza su contexto y estructura<sup>14</sup> (Goettinger 2011, Pág. 4).

Es así como este concepto “representa cambio. Este cambio ocurre en los patrones más profundos que producen violencia en aspectos como instituciones, relaciones, estructuras, y cultura”<sup>15</sup> (Hooley y Schmucker 2009, Pág. 10).

En esta medida, se utilizarán elementos como la transformación de contexto, de estructura, de actores, de asuntos y la transformación personal y grupal para indicar, principalmente, que el viraje en política exterior que tanto Estados Unidos y Cuba le han dado al desarrollo de sus relaciones, la restructuración de los asuntos prioritarios de cada gobierno, y el contexto actual constituyen cambios en las raíces del conflicto. Estos cambios modificaron las interacciones entre estos dos actores, haciendo posible un nuevo acercamiento entre las partes.

---

<sup>12</sup> Traducción libre del autor

<sup>13</sup> Traducción libre del autor

<sup>14</sup> Traducción libre del autor

<sup>15</sup> Traducción libre del autor

## 2.1. Transformación del Contexto

Tal como lo afirma Ramsbotham et al., los conflictos se encuentran supeditados a un contexto social, regional e internacional, los cuales son determinantes para la continuidad del conflicto en el tiempo<sup>16</sup> (2005, Pág. 163).

De esta forma, es posible argumentar que, en el contexto previo a las negociaciones de 2013-2015, hubo una transformación en el escenario doméstico e internacional en el que se encontraba enmarcado el conflicto entre Cuba y Estados Unidos. Esto, en últimas, facilitó un cambio en las dinámicas del conflicto.

Por un lado, en Cuba existían fuertes presiones económicas, políticas y sociales que demandaban reformas en el régimen interno de la isla, especialmente en su sistema económico.

Esto se debe a que en la isla existe una baja productividad en el sector privado, limitaciones para lograr que la economía genere riqueza, bajos niveles de inversión extranjera y escasa entrada de divisas internacionales<sup>17</sup> (Laverty 2011, Pág. 3).

A esto se le suma una creciente inequidad económica al interior del país, la falta de oportunidades laborales para los ciudadanos altamente calificados y la fuerte dependencia de la isla a la importación de alimentos<sup>18</sup> (Laverty 2011, Pág. 3) y del petróleo proveniente de Venezuela.

Además, el turismo canadiense y europeo sufrió una disminución significativa a cuenta de la crisis económica mundial y Venezuela, socio comercial de Cuba, atraviesa en la actualidad una profunda crisis económica y social que dificulta la exportación de los bienes y servicios que habían mantenido a flote al régimen<sup>19</sup> (Laverty 2011, Págs. 13 y 14).

Por este motivo, entre 2009 y 2011, se emprendieron medidas que buscaban propiciar actividades en el sector privado e incentivar las pequeñas empresas en los sectores primarios y secundarios, por lo que los subsidios estatales también fueron reducidos<sup>20</sup> (Laverty 2011, Pág. 4).

---

<sup>16</sup> Traducción libre del autor

<sup>17</sup> Traducción libre del autor

<sup>18</sup> Traducción libre del autor

<sup>19</sup> Traducción libre del autor

<sup>20</sup> Traducción libre del autor

En consecuencia, Cuba ha impulsado una apertura económica, aumentando así su inserción en el sistema internacional. Tal es el caso del inicio de conversaciones con la Unión Europea en abril del 2014 para lograr un acuerdo bilateral de cooperación y diálogo político (Unión Europea 2016, Párr. 4).

Por otro lado, desde la caída del bloque soviético en 1991, Estados Unidos no concibe a Cuba como una amenaza a su seguridad nacional. Tal como se vio evidenciado en una entrevista realizada al Presidente Barack Obama en la que afirma que Cuba es una “pequeña isla que no representa ningún tipo de amenaza ni para Estados Unidos, ni para sus aliados”<sup>21</sup> (NPR, transcripción comunicación radial, 29 de diciembre de 2014).

Pero, tal como lo expone el ex Embajador de Colombia en Cuba, Julio Londoño Paredes, en Estados Unidos, el estado de la Florida imponía un gran costo político a quien promoviera una política de apertura hacia Cuba (comunicación personal, 28 de enero de 2016).

De ahí que el lobby cubano, presente en Estados Unidos desde 1980, haya “construido un núcleo de congresistas defensores con contribuciones a campañas electorales”<sup>22</sup> (LeoGrande 2015, Págs. 6 y 7), con el fin de evitar que el Departamento de Estado adoptara una posición diferente con respecto a Cuba y convertirlo en un asunto más doméstico que de política exterior<sup>23</sup> (LeoGrande 2015, Pág. 7).

Empero, el panorama político en Estados Unidos y, específicamente, en la Florida se ha transformado, dado que, de acuerdo con el ex Embajador Londoño, la generación de cubanos nacidos en Estados Unidos no fueron víctimas directas de la revolución, por lo que asumen una postura mucho más conciliatoria en torno al régimen y de mayor apertura en las relaciones con la isla (comunicación personal, 28 de enero de 2016).

A esto se suma que, en la actualidad, la mayoría de cubanos que salen rumbo a Estados Unidos lo hacen por motivos económicos, por lo son partidarios de levantar las restricciones a la comunicación con sus familias en Cuba, viajes y envíos de remesas<sup>24</sup> (LeoGrande 2015, Pág. 8).

---

<sup>21</sup> Traducción libre del autor

<sup>22</sup> Traducción libre del autor

<sup>23</sup> Traducción libre del autor

<sup>24</sup> Traducción libre del autor

Esto se ve ejemplificado en que en el año 2008 y 2012, el candidato demócrata Barack Obama cambió el panorama político, tradicionalmente republicano, del estado de la Florida, al recibir un significativo número de votos de la comunidad cubana<sup>25</sup> (LeoGrande 2015, Pág. 9).

Sin ir más lejos, según Pew Research Center, para Julio de 2015, el 73% de los estadounidenses apoyaban el restablecimiento de relaciones diplomáticas<sup>26</sup> (2015, Párr. 2). Y, de acuerdo una encuesta de la Universidad Internacional de la Florida, “cuando comenzó, 87 por ciento [de la comunidad cubana] favorecía la continuación del embargo estadounidense. Para 2014, 52 por ciento se oponía y 71 por ciento ya no creía que fuera una política efectiva”<sup>27</sup> (LeoGrande 2015, Págs. 7 y 8).

Adicionalmente, para Estados Unidos, el embargo se había convertido en una política ineficaz porque más países en el mundo estaban teniendo contacto con Cuba.

Por lo que, según el ex Embajador Londoño, Estados Unidos no quería quedarse por fuera de los beneficios económicos que se pueden obtener de un país altamente importador (comunicación personal, 28 de enero de 2016).

## **2.2. Transformación de Estructura**

La transformación de estructura consiste en el cambio dado en la relación existente entre las partes y/o actores del conflicto y sus intereses incompatibles<sup>28</sup> (Ramsbotham et al. 2005, Pág. 163).

De este modo, con las reformas económicas que el gobierno cubano implantó entre 2009 y 2011, se dio un profundo cambio en la estructura socialista que ha imperado en el país desde la revolución de 1959, lo que ha acercado a Cuba a muchas de las recomendaciones y políticas promovidas por Washington<sup>29</sup> (Lavery 2011, Pág. 5).

---

<sup>25</sup> Traducción libre del autor

<sup>26</sup> Traducción libre del autor

<sup>27</sup> Traducción libre del autor

<sup>28</sup> Traducción libre del autor

<sup>29</sup> Traducción libre del autor

Es decir, la llegada de estas reformas estructurales al sistema económico cubano reconoce la importancia de promover un sector privado productivo y de captar inversión extranjera directa como forma de fortalecer la economía del país<sup>30</sup> (Laverty 2011, Pág. 4).

Así pues, en el régimen cubano se aceptó la importancia que tienen las fuerzas del mercado en la política y el crecimiento económico<sup>31</sup> (Laverty 2011, Pág. 4), lo que, a su vez, abrió el debate en la isla<sup>32</sup> (Laverty 2011, Pág. 25).

Por ende, el gobierno de la Habana se dio cuenta de que el país debía iniciar un proceso de mayor inserción en las dinámicas económicas mundiales y que Estados Unidos era determinante, al ser una importante fuente de comercio, inversión y turismo<sup>33</sup> (LeoGrande 2015, Pág. 17).

Lo anterior permitió que, desde Washington, se empezara a reconocer esta serie de reformas como compatibles para los intereses estadounidenses. Por esto, una política de acercamiento con Cuba comenzó a ser mucho más atractiva para consolidar un verdadero cambio en la isla que mantener una política de aislamiento<sup>34</sup> (LeoGrande 2015, Pág. 16).

Más aún, después del fracaso de la política estadounidense en Irak y Afganistán, el gobierno de Barack Obama interiorizó el hecho de que se debían cambiar las sanciones económicas por un involucramiento desde adentro, que le permitiera a Estados Unidos participar y ayudar al éxito de las reformas internas que el régimen cubano está experimentando<sup>35</sup> (LeoGrande 2015, Págs. 16 y 15).

De esta manera, Estados Unidos acogió una nueva percepción de Cuba, que deja de ser un país enemigo y amenazante para los intereses estadounidenses a ser un país en transición (López-Levy, 2015, Párr. 5). Así pues

no está en los intereses de EEUU y del pueblo cubano –dijo Obama– empujar a Cuba hacia el colapso. En consecuencia, recomendó una nueva política que actualizara las opciones estadounidenses para apoyar la sociedad civil cubana y el nuevo sector privado emergente (López-Levy 2015, Párr. 5).

---

<sup>30</sup> Traducción libre del autor

<sup>31</sup> Traducción libre del autor

<sup>32</sup> Traducción libre del autor

<sup>33</sup> Traducción libre del autor

<sup>34</sup> Traducción libre del autor

<sup>35</sup> Traducción libre del autor

Finalmente, es posible argumentar que el cambio de estructura en el conflicto se hace evidente en el reconocimiento mutuo entre las partes, dado que tanto Cuba como Estados Unidos se percataron que tenían puntos de encuentro que los llevarían a acoger una política de acercamiento, aceptando y respetando las diferencias existentes entre los dos gobiernos.

Esto desencadenó en un empoderamiento de las partes, en especial de Cuba, pues los dos países tenían intereses comunes que hacían que una negociación no fuera un escenario de imposiciones. Esta simetría de poder fue reforzada, sin duda alguna, con la participación del Papa Francisco y Canadá dentro del proceso de negociación.

### **2.3. Transformación de Actores**

La llegada de Raúl Castro al poder en 2006 y la elección de Barack Obama como Presidente de Estados Unidos en 2009 marcaron un punto de quiebre en las relaciones cubano-estadounidenses.

Es así como se puede explicar cómo los cambios de actores o del liderazgo dentro las partes involucradas en el conflicto tiene una gran incidencia en la determinación de nuevos objetivos, valores o creencias<sup>36</sup> (Ramsbotham et al. 2005, Pág. 163).

La salida de Fidel Castro como cabeza visible de la escena política cubana hizo posible airear la revolución y ajustarla a la realidad económica y social del país de la mano de Raúl Castro.

De esta manera, aunque el menor de los Castro posee toda la legitimidad de un líder de la revolución, ha distado de muchas de las políticas de su hermano Fidel, demostrando así un mayor grado de pragmatismo<sup>37</sup> (Lavery 2011, Pág. 8) y estando dispuesto, incluso, a contrarrestar la resistencia al cambio de la burocracia cubana y los socialistas más ortodoxos<sup>38</sup> (Lavery 2011, Pág. 45).

En efecto, en el segundo año de su presidencia, Raúl Castro despidió de sus cargos a varios funcionarios cercanos a Fidel<sup>39</sup> (Lavery 2011, Pág. 21) y mostró su determinación para acabar

---

<sup>36</sup> Traducción libre del autor

<sup>37</sup> Traducción libre del autor

<sup>38</sup> Traducción libre del autor

<sup>39</sup> Traducción libre del autor

con la visión estática que su hermano le imprimió durante décadas a las relaciones con Washington<sup>40</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2014, Pág. 5).

Asimismo, el mandatario cubano atribuyó los problemas económicos de la isla a las fallas inherentes del sistema económico y político del país más que a la política de embargo<sup>41</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2014, Pág. 407). De tal manera que, en 2007,

Raúl Castro anunció “reformas estructurales” y auspició el debate más amplio bajo la revolución, que alcanzó un alto consenso sobre los cambios necesarios. (...) el deterioro económico-social y la aguda crisis económica impulsaron dos reformas más profundas entre 2009 y 2011: el usufructo de tierras ociosas estatales, así como el despido de entre el 10% y el 35% de la fuerza laboral y su empleo en trabajos privados (Mesa-Lago 2011, Pág. 1).

Además, en julio de 2007, en un discurso oficial como Presidente pro-témpore de Cuba, Raúl Castro hizo evidente sus principales diferencias frente al gobierno de su hermano Fidel, pues “criticó el estático y burócrata sistema cubano, fue mucho más concreto y breve frente a la verbosidad que caracterizaba a su antecesor, y lo más importante, hizo un llamado al cambio del modelo económico establecido”<sup>42</sup> (Lavery 2011, Pág. 8).

También, expresó que los sueldos estatales no eran suficientes y que cada ciudadano debía producir de acuerdo a sus capacidades y recibir un salario de acuerdo a su trabajo<sup>43</sup> (Lavery 2011, Pág. 8).

Igualmente, días antes de la VII Cumbre Extraordinaria del ALBA de 2009, Raúl Castro declaró que en Cuba existía la disposición de emprender el diálogo con Estados Unidos respecto a temas como los derechos humanos, los prisioneros políticos y la libertad de prensa (Castro 2009, Párr. 19).

Por su parte, bajo el gobierno de Barack Obama se reconoció la necesidad de cambiar la política que durante años prevaleció en Estados Unidos con relación a Cuba, debido a la ineffectividad de la misma<sup>44</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2014, Pág. 368).

---

<sup>40</sup> Traducción libre del autor

<sup>41</sup> Traducción libre del autor

<sup>42</sup> Traducción libre del autor

<sup>43</sup> Traducción libre del autor

<sup>44</sup> Traducción libre del autor

En vista de ello, al igual que sus antecesores, Barack Obama condujo negociaciones secretas con Cuba con la colaboración de terceras partes como lo fueron el gobierno canadiense y el Papa Francisco<sup>45</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 420).

Ahora bien, a diferencia de presidentes anteriores, Obama “tomó inmediatamente, pasos unilaterales para normalizar relaciones-sin las precondiciones que sus predecesores habían demandado al gobierno cubano, y sin el enfoque de toma y daca que repetidamente había fallado en el pasado”<sup>46</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Págs. 420 y 421).

En consecuencia, en 2009, el mandatario estadounidense levantó las restricciones existentes en viajes y envío de remesas para los cubano-americanos<sup>47</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2014, Pág. 369).

También, autorizó a empresas de telecomunicaciones estadounidenses realizar contratos con Cuba para mejorar los servicios de televisión, internet, radio y teléfono en la isla<sup>48</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2014, Pág. 369).

Esto demuestra la determinación de Barack Obama por cambiar la política frente a Cuba y que era el “presidente que realmente quería hacerlo”<sup>49</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 421), tal como lo afirmó un asistente de alto rango del mandatario.

En este contexto, las condiciones para un acercamiento entre los dos gobiernos parecían ser las más propicias para superar medio siglo de conflicto<sup>50</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2014, Pág. 369).

## **2.4. Transformación de Asuntos**

Al ser un fenómeno dinámico, el conflicto entre dos actores puede variar en torno a los asuntos que las partes consideren prioritarios<sup>51</sup> (Ramsbotham et al. 2005, Págs. 163 y 164). Así pues, los

---

<sup>45</sup> Traducción libre del autor

<sup>46</sup> Traducción libre del autor

<sup>47</sup> Traducción libre del autor

<sup>48</sup> Traducción libre del autor

<sup>49</sup> Traducción libre del autor

<sup>50</sup> Traducción libre del autor

<sup>51</sup> Traducción libre del autor

cambios de posición de las partes están supeditados a los asuntos que se consideren más o menos importantes y a los cambios de intereses y objetivos<sup>52</sup> (Ramsbotham et al. 2005, Pág. 164).

Es evidente que Cuba ha volcado sus prioridades en mejorar sus condiciones económicas y hacer que el régimen se mantenga en el tiempo, a sabiendas que los sucesores de la revolución son personas jóvenes, con mayor educación y más conectados con las dinámicas mundiales<sup>53</sup> (Laverty 2011, Pág. 66).

Como resultado, en Cuba se ha comenzado un proceso de diversificación económica para encontrar nuevos socios comerciales y expandir sus mercados<sup>54</sup> (Laverty 2011, Pág. 30), con el fin de captar un mayor flujo de divisas internacionales que permitan pagar la deuda externa cubana y bienes de capital que aumenten la productividad del país<sup>55</sup> (Laverty 2011, Pág. 59).

Por esta razón, existe la necesidad de aumentar el turismo (principal fuente de ingreso para Cuba) y fortalecer el sector privado atrayendo inversiones extranjeras directas, lo cual lleva a que Cuba vea en Estados Unidos un socio comercial natural<sup>56</sup> (Laverty 2011, Pág. 30). Esto, evidentemente, se hacía imposible de materializar teniendo una política de hostilidad con ese país.

Al mismo tiempo, la flexibilización en la regulación de envío de remesas de Estados Unidos a Cuba constituye un asunto de especial interés, si se tiene en cuenta que las remesas son una importante fuente de ingreso para el Estado cubano<sup>57</sup> (Laverty 2011, Pág. 62).

Paralelamente, para Estados Unidos, existían intereses económicos muy fuertes que obligaron al gobierno del presidente Obama a replantear la política con relación a Cuba, ya que durante la presidencia de George W. Bush, se impusieron restricciones a las ventas de productos agrícolas de Estados Unidos hacia la isla, lo que obligó al régimen castrista a buscar otros proveedores de alimentos en detrimento del sector productor estadounidense<sup>58</sup> (Laverty 2011, Pág. 30).

---

<sup>52</sup> Traducción libre del autor

<sup>53</sup> Traducción libre del autor

<sup>54</sup> Traducción libre del autor

<sup>55</sup> Traducción libre del autor

<sup>56</sup> Traducción libre del autor

<sup>57</sup> Traducción libre del autor

<sup>58</sup> Traducción libre del autor

Esta situación llevó a que, según el ex Embajador Londoño, los estados del centro y sur de Estados Unidos quisieran obtener beneficios económicos, exportando sus productos hacia Cuba (comunicación personal, 28 de enero de 2016).

Adicionalmente, el alto flujo de ciudadanos cubanos que llegan a Estados Unidos es alarmante y, según el ex Embajador Londoño, constituye un problema doméstico para el país norteamericano (comunicación personal, 28 de enero de 2016). Por lo que la normalización de relaciones diplomáticas con Cuba abre la posibilidad de aumentar la cooperación en temas de migración, regularizarla aún más y mejorar las condiciones de vida de los cubanos para evitar que lleguen a territorio estadounidense en busca de mejores oportunidades.

Por último, para el gobierno de Barack Obama se hizo indudable que la política frente a Cuba había fracasado, no solo en la pretensión de derrocar al régimen castrista<sup>59</sup> (Lavery 2011, Pág. 69), sino también en obligar a que otros países del sistema internacional aislaran al país caribeño (J. Londoño, comunicación personal, 28 de enero de 2016).

En otras palabras, países como Venezuela, Ecuador, Bolivia y Argentina mostraban su abierto apoyo al gobierno cubano, mientras que España, Brasil, China y la Unión Europea continuaban invirtiendo en el país<sup>60</sup> (Lavery 2011, Pág. 69), tomando ventaja de Estados Unidos en la consecución de sus intereses (J. Londoño, comunicación personal, 28 de enero de 2016) y convirtiendo una política que pretendía insular a Cuba en una forma de exclusión para Estados Unidos<sup>61</sup> (LeoGrande 2015, Pág. 11).

Con este nuevo acercamiento del país norteamericano hacia la isla “se prevén negocios en sectores como la automoción, maquinaria, infraestructuras, farmacia, telecomunicaciones o cinematografía, en los cuales Cuba es prácticamente territorio virgen” (Ayuso 2015, Párr. 5).

De esta manera, tanto la Habana como Washington empezaron a ver la política de hostilidad, bajo la que había funcionando las relaciones bilaterales hasta ese momento, como dañina para sus intereses. Por lo que la necesidad de comenzar un nuevo capítulo en las relaciones cubano-estadounidenses se convertía en una necesidad esencial.

---

<sup>59</sup> Traducción libre del autor

<sup>60</sup> Traducción libre del autor

<sup>61</sup> Traducción libre del autor

## 2.5. Transformación Personal y Grupal

La transformación personal y grupal hace referencia al cambio que se presenta a nivel individual o en la élite gobernante de los actores del conflicto<sup>62</sup> (Ramsbotham et. al 2005, Pág. 164).

Un cambio sustancial en la aproximación de Raúl Castro con relación a Estados Unidos fue la declaración que hizo el mandatario cubano en el marco de la Cumbre de las Américas en Panamá llevada a cabo en el 2015. En ese escenario, Castro calificó al Presidente Obama como un hombre honesto (Castro 2015, Párr. 36).

Igualmente, en su discurso, Raúl Castro exoneró al presidente estadounidense de los problemas que Estados Unidos le ha causado a Cuba y lo tildó de valiente al poner en la mesa del congreso el debate sobre la eliminación del embargo económico (2015, Párrs. 39 y 42).

Este hecho constituyó una ruptura en el discurso que tradicionalmente la Habana había mantenido sobre Washington y evidencia la opinión favorable que el mandatario cubano tenía sobre el gobierno Obama.

Barack Obama, por su parte, aceptó que una política de “coexistencia pacífica tiene más sentido que un antagonismo perpetuo”<sup>63</sup> (Kornbluh y LeoGrande 2015, Pág. 4), lo que convertía el camino a la normalización de relaciones en una manera de legitimar, al menos de manera simbólica, al gobierno cubano<sup>64</sup> (LeoGrande 2015, Pág. 17).

Así las cosas, pese a que persiste el embargo económico, financiero y comercial sobre Cuba y aunque el régimen castrista se mantiene en el poder, tanto Raúl Castro como Barack Obama habían mostrado su compromiso para gestionar el conflicto de una forma distinta (López-Levy 2015, Párr. 3).

Con esto, es posible demostrar que el terreno de la transformación del conflicto estaba abonado para que Cuba y Estados Unidos abrieran las perspectivas hacia una reorientación en sus relaciones bilaterales de la mano de dos actores externos como lo son el Papa Francisco y Canadá.

---

<sup>62</sup> Traducción libre del autor

<sup>63</sup> Traducción libre del autor

<sup>64</sup> Traducción libre del autor

Por tanto, en marzo de 2014, Obama visitó el Vaticano para buscar la ayuda y gestión del jefe supremo de la Iglesia Católica en la liberación de Alan Gross<sup>65</sup> (Vallely 2014, Párr. 8) y conjuntamente

usó sus prerrogativas constitucionales para establecer relaciones diplomáticas con un país considerado aún un enemigo, circunvalando la lista onerosa de condiciones de las secciones 205 y 206 de la ley Helms-Burton. [Mientras que] En Cuba, Raúl Castro aceptó reanudar las relaciones sin la condición del fin del embargo, defendida por medio siglo por su hermano Fidel (López-Levy 2015, Párr. 3).

---

<sup>65</sup> Traducción libre del autor

### 3. MEDIACIÓN DEL PAPA FRANCISCO Y CANADÁ

La Teoría de la Mediación tiene sus raíces en las teorías socio-psicológicas de la negociación desarrolladas en 1965 y modificadas en 1977<sup>66</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 172).

De esta forma, Bercovitch y Houston (1996), citado por Jönsson (2013, Pág. 298), plantean que esta teoría permite analizar la mediación como un fenómeno dinámico, que entiende que sus resultados son el producto de la interacción entre variables del contexto y del proceso de mediación<sup>67</sup>.

Es decir, este marco teórico se concentra en la influencia de factores en la mediación, tales como el carácter del mediador, su rol dentro del proceso de mediación, la situación del conflicto y la interacción del mediador con las partes; y sus efectos con relación al proceso y resultado de la gestión del conflicto<sup>68</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 172).

En este sentido, se utilizarán elementos como la naturaleza del mediador, de las partes, de la disputa y del proceso de mediación para examinar el rol que tuvo, en el nuevo acercamiento entre Estados Unidos y Cuba, la mediación como estrategia de resolución de controversias en la que se involucra un intermediario aceptado

por todas las partes y que actúa de forma imparcial y neutral, y que les ayuda a superar sus diferencias y a encontrar los suficientes puntos en común o nuevas perspectivas que permitan avanzar hacia la consecución de compromisos y acuerdos satisfactorios (Fisas 2004, Pág. 205).

De esta manera, se destaca la gestión del Papa Francisco y de Canadá en el desenlace exitoso de las negociaciones secretas que se sostuvieron entre los años 2013 y 2015, ya que, al ser vistos como actores con capacidad para efectuar un cambio y al estar legitimados por las dos partes, la mediación funcionó como catalizador en la concretización de un nuevo acercamiento bilateral.

Esto se ve evidenciado en que “los funcionarios del Consejo de Seguridad Nacional [de Estados Unidos] tuvieron que recurrir a vuelos comerciales y encuentros facilitados por Canadá y el Vaticano para llevar adelante las negociaciones secretas durante año y medio” (Ayón y Margheritis 2015, Pág. 7).

---

<sup>66</sup> Traducción libre del autor

<sup>67</sup> Traducción libre del autor

<sup>68</sup> Traducción libre del autor

### 3.1. Naturaleza del Mediador

La naturaleza del mediador “puede ser definida en términos de (...) atributos internos y relaciones externas (...)”<sup>69</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 180) del mediador con las partes del conflicto.

Así pues, la diplomacia vaticana se ha destacado visiblemente en la gestión de conflictos internacionales, puesto que desde 1960 “(...) sus mayores intervenciones diplomáticas intentaban resolver tensiones internacionales”<sup>70</sup> (Jones 2015, Pág. 11).

En este sentido, la gran influencia que ostenta la Iglesia Católica como autoridad moral y religiosa a nivel mundial le da un significativo poder político en el sistema internacional.

En el caso de Cuba, la visita del Papa Juan Pablo II a la isla en 1998 acercó el Vaticano al régimen castrista por primera vez, luego de la finalización de la Guerra Fría (Natera 2011, Pág. 25).

Algunos de los resultados de ese encuentro fueron la liberación de varios presos políticos, el diálogo en torno a la libertad religiosa y derechos humanos y el apoyo del Vaticano en contra del embargo económico impuesto por Estados Unidos a la economía cubana (Natera 2011, Pág. 26).

La llegada de Jorge Mario Bergoglio al pontificado en 2013 significó un proceso de restauración y reformación al interior de la Iglesia Católica, lo cual le devolvió parte de la legitimidad y el prestigio perdido en el papado de su antecesor.

Paralelamente a que la figura del Papa Francisco representaba cambio y transformación al interior de la Iglesia, su condición al ser el primer Sumo Pontífice latinoamericano en la historia del Vaticano y su carácter activista en lo referente a la solución de conflictos<sup>71</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 45), lo hizo un elemento esencial en las negociaciones entre Estados Unidos y Cuba, pues su mediación era vista como deseable y apropiada por las partes<sup>72</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 60).

---

<sup>69</sup> Traducción libre del autor

<sup>70</sup> Traducción libre del autor

<sup>71</sup> Traducción libre del autor

<sup>72</sup> Traducción libre del autor

Esto se debe a que el Papa Francisco es considerado por muchos como un actor independiente en la diplomacia, pues, al ser latinoamericano, está “(...) menos ligado a las preocupaciones políticas europeas que inquietaban a los ocupantes anteriores de la Santa Sede”<sup>73</sup> (Jones 2015, Pág. 10).

Adicionalmente, según Sarah Jones, la fuerza que todavía tiene la Iglesia Católica en América Latina aumenta la influencia del Sumo Pontífice en la región y lo impulsa a operar la diplomacia como mecanismo para resolver asuntos de interés de la población<sup>74</sup> (2015, Pág. 10).

A esto se suma el extenso conocimiento del Papa Francisco de la situación cubana y los esfuerzos hechos por el Vaticano para gestionar el conflicto interno en el isla, luego de acompañar al Papa Juan Pablo II a su visita a Cuba en 1998<sup>75</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 60).

Además, el Santo Padre tenía a su favor el hecho de que el Vaticano ya contara con cierta credibilidad ante el gobierno cubano por su constante crítica frente a la política estadounidense de embargo<sup>76</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 60).

También, vale la pena indicar que la experiencia del Vaticano en procesos de liberación e intercambio de prisioneros políticos con Cuba, le facilitaba a Estados Unidos la gestión y negociación iniciada desde Washington para lograr la liberación del subcontratista de USAID Alan Gross, además de blindar al gobierno de Barack Obama de las críticas de la extrema derecha<sup>77</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 60).

Canadá, por su lado, ha destinado gran parte de su política exterior al liderazgo en temas como el mantenimiento de la seguridad internacional, la gestión de conflictos y procesos de peacemaking, peacebulding y peacekeeping, por lo que es uno de los 25 países que más contribuyen con personal militar a las misiones de paz de las Naciones Unidas (ONU) (Naciones Unidas s.f, Párr. 7).

---

<sup>73</sup> Traducción libre del autor

<sup>74</sup> Traducción libre del autor

<sup>75</sup> Traducción libre del autor

<sup>76</sup> Traducción libre del autor

<sup>77</sup> Traducción libre del autor

Esto hace que Canadá tenga reconocimiento y prestigio internacional en procesos de mediación de conflictos y sea percibido como un país facilitador, neutral, objetivo y serio. Por lo tanto, gran parte de las negociaciones entre Cuba y Estados Unidos realizadas entre 2013 y 2015 se llevaron a cabo en ese país<sup>78</sup> (Vallely 2014, Párr. 9).

Cabe destacar también que Canadá es un Estado cercano tanto a Estados Unidos como a Cuba. Es decir, es miembro de la OTAN y socio del NAFTA, pero ha mantenido una relación pragmática con la isla, que lo llevó a ser uno de los pocos países americanos en no romper relaciones diplomáticas con la llegada de Fidel Castro al poder (Criterio Digital 2015, Párr. 5).

De igual forma, Canadá se convirtió en “el primer gran emisor de turistas hacia Cuba” (Criterio Digital 2015, Párrs. 3 y 9), al mismo tiempo que “Cuba es el principal mercado de Canadá en el Caribe, mientras Canadá es una de las principales fuentes de inversión extranjera de la isla” (Criterio Digital 2015, Párr. 10).

Lo dicho anteriormente hace visible que el Papa Francisco y Canadá contaban con los recursos y la capacidad de influencia como mediadores dentro del conflicto cubano-estadounidense. Por lo que, tal como lo menciona Jönsson, estos dos factores son los que determinan, en gran medida, la efectividad y la aceptación de una tercera parte dentro de un proceso de mediación<sup>79</sup> (2013, Pág. 299).

### **3.2. Naturaleza de las Partes**

Las características internas y externas de los actores de un conflicto tienen importantes implicaciones en el proceso de mediación<sup>80</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 178).

Es así como la ausencia de elementos comunes en términos de recursos relativos, poder, economía, política, sociedad y cultura aumenta las percepciones negativas y la desconfianza entre las partes, lo que dificulta su propensión a cooperar y hace que se enfrasquen en la defensa de sus propios intereses<sup>81</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Págs. 178 y 179).

---

<sup>78</sup> Traducción libre del autor

<sup>79</sup> Traducción libre del autor

<sup>80</sup> Traducción libre del autor

<sup>81</sup> Traducción libre del autor

En el caso del conflicto cubano-estadounidense, donde las características internas e identidades de cada una de las partes son diametralmente opuestas, la mediación surge como un mecanismo muy útil en la asistencia en comunicación y capacitación en las herramientas de negociación<sup>82</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 179).

Asimismo, en estos casos, un mediador trabaja en las diferencias internas y externas de los actores del conflicto, proporciona y facilita canales de comunicación que permiten que se construya confianza entre las partes y se abra el camino hacia la reconciliación<sup>83</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Págs. 178 y 179).

Similar a lo anterior, la mediación “(...) crea un nivel y campo de juego justo para las negociaciones”<sup>84</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 178) en situaciones como la de Estados Unidos y Cuba, donde existe una asimetría de poder, de recursos y de estatus en el sistema internacional.

### **3.3. Naturaleza de la Disputa**

La naturaleza de la disputa hace referencia a las características del contexto y del entorno en el que se desenvuelve el conflicto, a saber la intensidad y el tipo de asuntos en disputa<sup>85</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 177).

En el conflicto cubano-estadounidense es posible identificar como baja la intensidad de la disputa, ya que las negociaciones entre los dos gobiernos en torno a la liberación de Alan Gross habían madurado el conflicto en un punto en el que el acercamiento entre las partes era propicio.

De modo similar, como se ha mencionado anteriormente, tanto el gobierno de Cuba como el de Estados Unidos estaban dispuestos a replantear sus relaciones diplomáticas y cambiar su enfoque de percibir al otro como un enemigo y/o amenaza.

Esto llevó a que, tal como lo señala Bercovitch y Houston, la baja intensidad del conflicto hiciera que la mediación del Papa Francisco y Canadá se realizara en el momento oportuno y cuando el proceso tenía todas las posibilidades de prosperar y ser exitoso<sup>86</sup> (1996, Pág. 23).

---

<sup>82</sup> Traducción libre del autor

<sup>83</sup> Traducción libre del autor

<sup>84</sup> Traducción libre del autor

<sup>85</sup> Traducción libre del autor

Adicional a esto, la mediación entre Cuba y Estados Unidos no se llevó a cabo con imposición y gran intromisión del Papa Francisco y Canadá, sino que más bien estos dos actores sirvieron como catalizadores de un proceso que ya se estaba dando<sup>87</sup> (Bercovitch y Houston 2000, Pág. 177).

Con relación al tipo de asuntos en la disputa, el conflicto cubano-estadounidense ya no comprometía asuntos de vital interés para las partes como su seguridad nacional o control territorial, los cuales, según Bercovitch y Houston, no son fáciles de armonizar y tienden a hacer que las partes rechacen una intervención externa en el conflicto<sup>88</sup> (1996, Pág. 24).

### **3.4. Proceso de Mediación**

Dentro del proceso de mediación se evalúan fundamentalmente, en esta investigación, dos aspectos: el ambiente de mediación y las estrategias utilizadas por los mediadores<sup>89</sup> (Bercovitch y Houston 1996, Págs. 28 y 29).

En primer lugar, uno de los elementos importantes para lograr una mediación exitosa es que el manejo que se le dé al conflicto se ejecute en un ambiente neutral y no parcializado, “(...) libre de presiones externas y de la influencia de electores y medios de comunicación (...)”<sup>90</sup> (Bercovitch y Jackson 2001, Pág. 29). Esto con el fin de lograr que las partes se enfoquen en los asuntos a resolver dentro del proceso de negociación<sup>91</sup> (Bercovitch y Jackson 2001, Pág. 29).

En este sentido, se debe subrayar que las negociaciones entre la Habana y Washington, comprendidas entre el 2013 y 2015, se efectuaron, en su mayoría, secretamente en Ottawa y Toronto y el acuerdo final fue concretado en el Vaticano<sup>92</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Págs. 47 y 61).

Esto permitió que la total discreción y reserva con que se manejaron las negociaciones mantuviera a los delegados de las partes alejados de la presión mediática y el lobby cubano, lo que facilitó el abordaje de temas y la discusión de los mismos sin presiones externas.

---

<sup>86</sup> Traducción libre del autor

<sup>87</sup> Traducción libre del autor

<sup>88</sup> Traducción libre del autor

<sup>89</sup> Traducción libre del autor

<sup>90</sup> Traducción libre del autor

<sup>91</sup> Traducción libre del autor

<sup>92</sup> Traducción libre del autor

Igualmente, mantener las negociaciones en un escenario distinto al de las partes, hizo posible que el manejo del conflicto fuera mucho más ecuánime y estuviera al margen de ser manipulado por Cuba o Estados Unidos.

En segundo lugar, es necesario destacar que el éxito o fracaso de un proceso de mediación también está definido por la habilidad, oportunidad y recursos de los mediadores para iniciar e involucrarse de manera activa en el proceso<sup>93</sup> (Bercovitch y Houston 1996, Pág. 30).

Teniendo en cuenta lo anterior, es posible mencionar que la presencia del Papa Francisco y Canadá como mediadores en las negociaciones entre Cuba y Estados Unidos le imprimió legitimidad al proceso, en tanto que estos dos actores sirvieron de canal de comunicación entre las partes y de respaldo al acuerdo final, creando confianza entre los dos países.

En el caso del Papa Francisco, después del encuentro del 2013 entre Barack Obama y Raúl Castro en Johannesburgo, el Vaticano empezó a mover sus fichas para promover los acercamientos<sup>94</sup> (Vallely 2015, Párr. 7).

Tal como lo afirmó un alto funcionario de Estados Unidos, la carta que el Papa le envió a Barack Obama, en la que el Sumo Pontífice se ponía a disposición del proceso, le dio un gran impulso al gobierno para que agilizará sus acercamientos con la Habana<sup>95</sup> (Time 2014, Párr. 5).

Es más, adicional a esto, la mediación del jefe de la Iglesia Católica se dio a través de una carta que envió tanto a Raúl Castro como a Barack Obama en la que les hacía un llamado al diálogo y a la solución pacífica del caso de Alan Gross y de los tres cubanos capturados en Estados Unidos como forma de estrechar las relaciones bilaterales<sup>96</sup> (Time 2014, Párr. 4).

No obstante, la mediación del Papa Francisco no solo se limitó al de ser facilitador de comunicación entre las partes, sino que también se involucró en estrategias de procedimiento, concernientes a un “(...) control más formal sobre aspectos situacionales o del proceso de mediación”<sup>97</sup> (Bercovitch y Houston 1996, Pág. 29).

---

<sup>93</sup> Traducción libre del autor

<sup>94</sup> Traducción libre del autor

<sup>95</sup> Traducción libre del autor

<sup>96</sup> Traducción libre del autor

<sup>97</sup> Traducción libre del autor

Fue el Papa Francisco el que hizo un llamado a los gobiernos de Cuba y Estados Unidos para que concretaran un acuerdo final<sup>98</sup> (Vallely 2014, Pág. 14) y fue, finalmente, en el Vaticano donde se acogieron a las delegaciones de ambos países para que pudieran revisar los compromisos que actualmente se están poniendo en marcha<sup>99</sup> (Time 2014, Párr. 4).

En la Santa Sede, el Cardenal Pietro Parolin y el Cardenal cubano Jaime Ortega facilitaron las conversaciones y “(...) trabajaron activamente para mover las dos partes hacia un acuerdo final, reuniéndose con cada parte por separado y después con las dos partes en conjunto para trabajar sobre los detalles [del mismo] (...)”<sup>100</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 446).

De igual modo, con el objeto de “ayudar a superar la persistente desconfianza entre Cuba y Estados Unidos, el Papa accedió a actuar como el garante del acuerdo final”<sup>101</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 446) entre los dos países.

Por su parte, Canadá no tuvo una participación tan activa en el desarrollo de las negociaciones como la que tuvo el Papa Francisco. Pero, es preciso resaltar que fue un mediador importante como facilitador de comunicación, pues en junio de 2013 se llevó a cabo en territorio canadiense las primeras discusiones entre los dos países<sup>102</sup> (Schwartz y Shishkin 2014, Párr. 6).

Es decir, Canadá se convirtió en el principal lugar de negociación durante los 18 meses de conversaciones<sup>103</sup> (Schwartz y Shishkin 2014, Párr. 6).

Para esto, el gobierno canadiense facilitó procedimientos de inmigración y aduana con el fin de agilizar el transporte para las delegaciones<sup>104</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 425).

Paralelamente, Canadá sirvió de lugar para que, en una última reunión, los grupos negociadores gestionaran y arreglaran la logística del intercambio de prisioneros<sup>105</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Párr. 9).

---

<sup>98</sup> Traducción libre del autor

<sup>99</sup> Traducción libre del autor

<sup>100</sup> Traducción libre del autor

<sup>101</sup> Traducción libre del autor

<sup>102</sup> Traducción libre del autor

<sup>103</sup> Traducción libre del autor

<sup>104</sup> Traducción libre del autor

<sup>105</sup> Traducción libre del autor

En síntesis, la mediación del Papa Francisco y Canadá, como actores con un amplio reconocimiento y confiabilidad internacional en la gestión de conflictos, fue un componente clave para lograr dinamizar las negociaciones entre Estados Unidos y Cuba, al darle el impulso y respaldo necesario a lo acordado y, por supuesto, facilitar y mantener el carácter privado y secreto de los encuentros entre las partes.

Incluso, la mediación de estos dos actores puede ser visto como un mecanismo que ayudó al desarrollo de las negociaciones como un espacio cooperativo que integraba los intereses de los dos países.

#### 4. PROCESO DE NEGOCIACIÓN

La Teoría de la Negociación, como un estudio sistemático en las Relaciones Internacionales, se desarrolló a partir de 1960<sup>106</sup> (Hopmann 1995, Pág. 25). Con este nuevo desarrollo teórico surgieron dos grandes paradigmas en este campo de estudio: el de negociación y el Paradigma del Problem Solving.

Este último estudia, a diferencia del primero, los esfuerzos cooperativos de las partes del conflicto para lograr responder a intereses comunes, mediante acuerdos que sean mutuamente beneficiosos<sup>107</sup> (Hopmann 1995, Pág. 26).

Por lo tanto, a diferencia del Paradigma de la Negociación, el Paradigma del Problem Solving, plenamente desarrollado desde 1980, no se enfoca en la naturaleza competitiva de la negociación, donde priman los intereses individuales de las partes<sup>108</sup> (Hopmann 1995, Pág. 27).

Por el contrario, este paradigma se concentra en cómo los actores del conflicto, en este caso Cuba y Estados Unidos, identificaron como un problema común la hostilidad en sus relaciones, ya que afectaba sus necesidades e intereses actuales<sup>109</sup> (Hopmann 1995, Pág. 27).

Por esta razón, la presente investigación caracteriza las negociaciones, llevadas a cabo entre 2013 y 2015, como un proceso en el que el enfoque del Problem Solving dio pie a que los dos países adoptaran una posición en común: el establecimiento de un nuevo acercamiento bilateral que da inicio a un nuevo capítulo en sus relaciones exteriores.

De este modo, se puede explicar cómo se da una evolución radical en las relaciones bilaterales entre Estados Unidos y Cuba, por medio de la compatibilidad de necesidades, intereses y posiciones de Washington y la Habana dentro del proceso de negociación.

Por lo anterior, estas negociaciones se convirtieron en un punto de encuentro que visibilizó una afinidad de intereses que apuntaban a la adopción de un nuevo enfoque en las relaciones bilaterales.

---

<sup>106</sup> Traducción libre del autor

<sup>107</sup> Traducción libre del autor

<sup>108</sup> Traducción libre del autor

<sup>109</sup> Traducción libre del autor

#### 4.1. Las Negociaciones como un Escenario de Problem Solving

El ambiente de negociación entre Cuba y Estados Unidos estuvo marcado por un notable escenario integrativo, dominado por la estrategia del Problem Solving. Esto se debe a que se propendió por la colaboración y la obtención de beneficios comunes, sin perjudicar o empeorar la situación de la contraparte del conflicto<sup>110</sup> (Elgström y Jönsson 2000, Pág. 685).

En efecto, la decisión de restablecer las relaciones diplomáticas entre los dos países y comenzar el camino hacia la normalización de las mismas ofrece beneficios y ganancias para las dos partes.

Un ejemplo de esto son las medidas unilaterales anunciadas por el Presidente Barack Obama, que incluyen realizar ajustes en las regulaciones de viajes y remesas con el fin de autorizar viajes a la isla, expandir las ventas y exportaciones de bienes y servicios de Estados Unidos a Cuba, autorizar a los ciudadanos estadounidenses importar productos adicionales cubanos, aumentar los esfuerzos para mejorar las telecomunicaciones en la isla y actualizar la aplicación de las sanciones al régimen cubano en terceros países<sup>111</sup> (Oficina del Secretario de Prensa de la Casa Blanca 2015, Párrs. 10-27).

Esto permitirá atenuar los efectos del embargo económico estadounidense, reducir las restricciones económico-políticas al gobierno cubano y lograr una notable inserción de la isla al sistema internacional. Por su parte, Estados Unidos y su sector empresarial tendrán una mayor participación en la economía e incipiente desarrollo de la isla.

También, el acuerdo con Cuba logró dar una imagen positiva de la política exterior estadounidense en América Latina, aumentando así la popularidad de Barack Obama dentro y fuera de Estados Unidos<sup>112</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 448).

Es así como un proceso de negociación no solo es contemplado como una manera de substituir las acciones violentas, sino que se convierte en una forma de propaganda que utilizan los Estados

---

<sup>110</sup> Traducción libre del autor

<sup>111</sup> Traducción libre del autor

<sup>112</sup> Traducción libre del autor

para llamar la atención, ganar prestigio y mostrar rectitud en el escenario internacional<sup>113</sup> (Jönsson 2013, Pág. 297).

Adicional a lo anterior, el enfoque del Problem Solving no concibe el uso tácticas manipulativas y/o amenazas en la adopción de un acuerdo dentro del proceso de negociación<sup>114</sup> (Elgström y Jönsson 2000, Pág. 685). Por lo tanto, este proceso es percibido como escenario de encuentro y entendimiento mutuo.

Así pues, luego de sostener una reunión de dos horas con el Secretario de Estado John Kerry en el marco de la Cumbre de las Américas de 2015, el Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba Bruno Rodríguez afirmó “tenemos un mejor entendimiento de nuestra área en común, una mejor idea de nuestros intereses mutuos, y un mejor conocimiento del alcance y profundidad de nuestros desacuerdos”<sup>115</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 450).

Otro aspecto importante dentro de este paradigma es que las ganancias son consideradas a largo plazo y no de manera inmediata, por lo que la reciprocidad en la negociación es vista como algo difuso<sup>116</sup> (Elgström y Jönsson 2000, Pág. 688).

Por esta razón, miembros del Partido Republicano y, en especial, el Senador Marcos Rubio se mostró en contra del acuerdo, al expresar que Obama había hecho muchas concesiones al gobierno cubano, sin recibir nada a cambio<sup>117</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 448).

Aunado a lo anterior, el enfoque del Problem Solving es más propicio en rondas de negociaciones permanentes y organizadas bajo un ambiente institucionalizado, que dé normas de conducta durante el proceso de negociación y promueva la acción y el trabajo conjunto entre las partes<sup>118</sup> (Elgström y Jönsson 2000, Pág. 687).

---

<sup>113</sup> Traducción libre del autor

<sup>114</sup> Traducción libre del autor

<sup>115</sup> Traducción libre del autor

<sup>116</sup> Traducción libre del autor

<sup>117</sup> Traducción libre del autor

<sup>118</sup> Traducción libre del autor

Incluso, Elgström (1990, 1992), citado por Jönsson (2013, Pág. 296), aduce que en una relación caracterizada por asimetrías de poder, las normas compartidas que se dan dentro de un proceso de negociación pueden fortalecer a la parte menos poderosa del conflicto<sup>119</sup>.

De esta forma, la mediación de Canadá y el Papa Francisco creó la hoja de ruta de las conversaciones secretas que se sostuvieron durante 18 meses por la Habana y Washington, además de impulsar y dar confianza y legitimidad al desarrollo exitoso de las mismas.

Tiempo después, Cuba y Estados Unidos instauraron diferentes rondas de negociación de la mano de la Alta Oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba, Josefina Vidal, y la Asistente del Secretario de Estado de Estados Unidos, Roberta Jacobson, con el fin de acordar cómo se haría efectivo el restablecimiento de relaciones diplomáticas<sup>120</sup> (Kelemen 2015, Párr. 2).

Como lo han afirmado los dos gobiernos, éste sólo es el primer paso en la normalización de relaciones, lo que significa que existen temas por discutir y negociar en el futuro<sup>121</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 451).

Lo anterior hace visible que estas rondas de negociación entre Cuba y Estados Unidos son percibidas por los dos países como permanentes, constantes e inconclusas. Por lo que las posibilidades de cooperación durante el proceso de negociación entre 2013 y 2015 fueron mayores, dado que hay expectativa de futuras conversaciones y la relación entre las partes es vista como algo duradero<sup>122</sup> (Elgström y Jönsson 2000, Pág. 688).

#### **4.2. Necesidades, Intereses y Posiciones**

Hopmann afirma que una negociación inicia con la identificación de un problema conjunto y el posterior esfuerzo por tratar de solucionarlo a través de la percepción y/o visión común del conflicto<sup>123</sup> (1995, Pág. 41).

---

<sup>119</sup> Traducción libre del autor

<sup>120</sup> Traducción libre del autor

<sup>121</sup> Traducción libre del autor

<sup>122</sup> Traducción libre del autor

<sup>123</sup> Traducción libre del autor

En este sentido, el proceso de negociación, desde el enfoque del Problem Solving, es contemplado como una manera conjunta de dar respuesta a necesidades compartidas por las dos partes en cuestión<sup>124</sup> (Hopmann 1995, Pág. 41).

Por lo anterior, en el marco de este enfoque, el desarrollo de una negociación exitosa debe identificar las necesidades e intereses que subyacen a las posiciones diametralmente opuestas de los actores en conflicto, de manera que estas últimas sean reestructuradas y reconciliables dentro de la negociación<sup>125</sup> (Ramsbotham, et al. 2011, Pág. 18).

En el caso de Estados Unidos y Cuba, las negociaciones iniciaron por razones de tipo humanitario, cuando el deterioro de la salud de Alan Gross en 2013 impulsó un nuevo acercamiento entre los dos países.

A pesar de esto, como se ha demostrado a lo largo de la investigación, las condiciones para el desarrollo de nuevas conversaciones, más allá de asuntos netamente humanitarios, ya estaban dadas.

Por consiguiente, Estados Unidos y Cuba acogieron un tipo de negociación que les permitiera alcanzar beneficios comunes, satisfaciendo sus necesidades y, por ende, sus propios intereses.

En este sentido, las necesidades, intereses, percepciones del conflicto y resultados potenciales de un proceso de negociación traspasaban las diferencias económicas y políticas que, por décadas, separaron a los dos gobiernos.

Asimismo, tanto el gobierno de la Habana como el de Washington habían encontrado visiones similares en torno al fracaso de la política imperante, hasta ese momento, entre los dos Estados.

Así que, en su discurso ante la nación en diciembre de 2014, el presidente Barack Obama anunció

dentro de los cambios más significativos en nuestra política en más de cincuenta años, terminaremos nuestro enfoque obsoleto que, por décadas, ha fallado en

---

<sup>124</sup> Traducción libre del autor

<sup>125</sup> Traducción libre del autor

avanzar en nuestros intereses, y en su lugar comenzaremos a normalizar las relaciones entre nuestros dos países<sup>126</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 419).

Ese mismo día, el presidente Raúl Castro declaró que Cuba había dado pasos hacia el mejoramiento de las relaciones bilaterales con Estados Unidos con el fin de alcanzar la plena normalización de las mismas, teniendo en cuenta que se debe propender por una coexistencia armoniosa que esté por encima de las diferencias existentes<sup>127</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 420).

Por ello, el alcance exitoso de los nuevos intereses de Cuba y Estados Unidos requería cambiar un enfoque de política exterior, que desconocía las necesidades de la actualidad y no se ajustaba a la realidad por la que atravesaban los dos Estados.

Como lo aseguró el Secretario de Estado John Kerry “los intereses de ambos países son mejor atendidos mediante el compromiso que mediante el distanciamiento”<sup>128</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 453).

Consiguientemente, las negociaciones llevadas a cabo entre el 2013 y el 2015 se desarrollaron con la intención de lograr un enfoque integrativo que se apoyara en las compatibilidades de necesidades e intereses y buscara un acuerdo con ganancias compartidas (no individuales) entre las partes.

Esto se pone en evidencia en las diferentes concesiones que se dieron dentro de la negociación. Por ejemplo, Estados Unidos y Cuba llegaron a un acuerdo en torno al intercambio de prisioneros, luego de que Cuba exigiera que se liberaran a los tres miembros de los cinco cubanos presos en Estados Unidos, a cambio de Alan Gross<sup>129</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 427).

---

<sup>126</sup> Traducción libre del autor

<sup>127</sup> Traducción libre del autor

<sup>128</sup> Traducción libre del autor

<sup>129</sup> Traducción libre del autor

La negativa de Estados Unidos frente a esto y su contrapropuesta de liberar a los tres cubanos presos por el espía estadounidense de la CIA Rolando Sarraff Trujillo truncaron el cauce normal de las conversaciones<sup>130</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 427).

Pero, la idea de que el intercambio de prisiones era solo la puerta de entrada al mejoramiento de las relaciones entre los dos gobiernos fue lo que facilitó que Cuba se enfocará en atender sus propios intereses, por encima de su posición inicial de no aceptar la propuesta estadounidense, y finalmente acogiera la oferta de su contraparte<sup>131</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 428).

Bajo esta misma premisa, Estados Unidos concedió a Cuba su petición de ser eliminado de la lista de países que apoyan el terrorismo como un requisito del gobierno cubano para comenzar el camino hacia la normalización de relaciones diplomáticas.

Y, adicionalmente, Barack Obama hizo uso de sus facultades como autoridad del poder ejecutivo para transformar totalmente las relaciones con Cuba, sin necesidad de hacer cambios y ajustes progresivos con la isla<sup>132</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Pág. 447).

De esta forma, Estados Unidos y Cuba reestructuraron sus posiciones y se dispusieron a favorecer una reorientación de sus relaciones bilaterales, dándole prioridad a valores como el reconocimiento de la soberanía e independencia del otro (en el caso de Estados Unidos con su aceptación de la revolución cubana mediante el restablecimiento de relaciones diplomáticas<sup>133</sup> (LeoGrande y Kornbluh 2015, Págs. 420 y 453)), el respeto mutuo hacia las diferencias y la coexistencia pacífica a pesar de las mismas.

---

<sup>130</sup> Traducción libre del autor

<sup>131</sup> Traducción libre del autor

<sup>132</sup> Traducción libre del autor

<sup>133</sup> Traducción libre del autor

## 5. CONCLUSIONES

Esta investigación es un esfuerzo por analizar y explicar, de manera más holística y ampliada, un tema de coyuntura internacional que tiene un alto impacto en las Relaciones Internacionales.

De modo que es posible concluir que los elementos de la Teoría de la Transformación de conflictos, tales como la transformación de contexto, estructura, actores, asuntos y transformación personal y grupal explican cómo el conflicto cubano-estadounidense fue modificándose con el pasar del tiempo.

De esta forma, se destacan los cambios de panorama político, económico y social dentro y fuera de Estados Unidos y Cuba como un punto de inflexión en sus relaciones bilaterales. Esto sumado a la llegada de Barack Obama y Raúl Castro al poder, modificó los asuntos que se veían como prioritarios para los dos gobiernos y terminó por re-direccionar la estructura del conflicto y las relaciones entre los dos países.

Por su parte, la Teoría de la Mediación brinda los aspectos necesarios para catalogar la participación de Canadá y el Papa Francisco como un catalizador de las conversaciones secretas, que durante 18 meses contaron con las facilidades logísticas canadienses y el impulso y respaldo del Papa Francisco, como garante de lo acordado.

Esto debido al carácter y naturaleza de estos dos actores, que son reconocidos por su gran tradición, experiencia, visibilidad internacional y legitimidad en la gestión de conflictos.

Por último, la Teoría de la Negociación y su paradigma del Problem Solving permiten caracterizar las negociaciones sostenidas entre 2013 y 2015 como un escenario cooperativo, en el que se buscó obtener ganancias comunes que satisficieran las necesidades e intereses nacionales compartidos por la Habana y Washington.

De manera que este enfoque hizo posible que los dos países tuvieran rondas de negociación que expresaran el entendimiento mutuo y abrieran las perspectivas hacia un nuevo relacionamiento entre los dos gobiernos.

En este sentido, la explicación de la reorientación de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba es mostrada como un compendio de elementos y procesos que determinaron la decisión histórica anunciada por Barack Obama y Raúl Castro en diciembre de 2015.

No obstante, quedan muchas preguntas por responder relacionadas a si esta decisión será un verdadero paso hacia la transformación política y económica de Cuba o si ayudará al mejoramiento de las condiciones de vida de los cubanos y a la transición que, desde la llegada de Raúl Castro al poder, ha iniciado el régimen.

Adicionalmente, surgen cuestionamientos sobre cuál será el futuro de este nuevo acercamiento con el cambio de gobierno que se prevé para el 2017 y 2018 en Estados Unidos y Cuba, respectivamente. Éste último teniendo en cuenta que el mandatario cubano anunció que ostentaría el cargo hasta ese año.

Igualmente, es importante destacar que el escenario político de Estados Unidos y su posición frente a Cuba no solo se verá afectado con la elección del sucesor de Barack Obama, sino también con la elección de un nuevo Congreso, que puede acelerar o seguir entorpeciendo la normalización de relaciones entre los dos países.

Esto será un punto determinante, dado que el levantamiento del embargo económico sigue siendo un tema fundamental e, incluso, un requerimiento de Cuba en su proceso de reconciliación con Estados Unidos.

Asimismo, será importante examinar cómo se dará, en este nuevo contexto, la promoción de los derechos humanos y la democracia en la isla; y si la política estadounidense y cubana con relación a los exiliados sufrirá algún cambio trascendental.

Pese a que estos desafíos hacen largo y tedioso el camino hacia la completa normalización de relaciones entre Estados Unidos y Cuba, es indiscutible que el 17 de diciembre de 2015 marcó un hito en la historia de los dos países, pues se demostró el deseo de los dos gobiernos por apostarle a la reconciliación y a la coexistencia pacífica, a pesar de las diferencias.

Todo lo anterior refuerza la idea de que las Relaciones Internacionales son un campo de estudio dinámico, en el que un conflicto tan arraigado en la historia como el cubano-estadounidense puede llegar a transformarse de manera radical. A esto se suma el hecho de que, en la gestión de

conflictos, una oportuna mediación y un enfoque determinado en la negociación pueden romper con años de conflicto entre Estados, estructuralmente tan disímiles, como Cuba y Estados Unidos.

## BIBLIOGRAFÍA

LeoGrande, W. y Kornbluh, P.(2014). *Back Channel to Cuba*. The University of North Carolina Press, 2014. Disponible en: <http://bookzz.org/ireader/2457636>

### Capítulos o artículos en libro

Bercovitch, J. y Houston, A. (1996). The Study of International Mediation: Theoretical Issues and Empirical Evidence. En J. Bercovitch (Ed.), *Resolving International Conflicts: the theory and practice of mediation* (Págs. 11-35). Lynne Rienner Publishers.

Fisas, V. (2004). Abordar el conflicto: la negociación y la mediación de conflictos. En V. Fisas, *Cultura de Paz y Gestión de Conflictos* (págs. 181-227). Barcelona: Icaria Editorial.

Fletcher, W. (1920). Capítulo IX. En W. Fletcher, *The History of Cuba* (págs. 139-157). Nueva York: B.F. Buck & Company. Disponible en: [http://www.latinamericanstudies.org/book/History\\_of\\_Cuba-Vol-4.pdf](http://www.latinamericanstudies.org/book/History_of_Cuba-Vol-4.pdf)

Jönsson C. (2013). Diplomacy, Bargaining and Negotiation. En Beth. A. Simmons, T. Risse-Kappen y W. Carlsnaes, *Handbook of International Relations* (págs. 281-309). Sage Publications.

LeoGrande, W. y Jiménez, M. (2014). Disaster, Disease, and Environmental Degradation: U.S-Cuban Cooperation as a Brigade to Reconciliation. En C. Krull (Ed.), *Cuba in a Global Context* (págs. 27-43). The University of North Carolina Press. Disponible en:<http://site.ebrary.com.ez.urosario.edu.co/lib/urosario/reader.action?docID=10803608>

LeoGrande, W. y Kornbluh, P. (2015). Epilogue Cutting the Shackles of the Past: a back-channel success. En W. LeoGrande y P. Kornbluh, *Back Channel to Cuba* (págs. 418-453). The University of North Carolina Press Chapel Hill.

Mendoza y Vizcaíno, E. (1898).Capítulo I. En E. Mendoza y Vizcaíno, *Historia de la Guerra Hispano-Americana* (págs. 15-25). México: Barral y Compañía. Disponible en: [http://www.latinamericanstudies.org/book/Historia\\_de\\_la\\_Guerra\\_Hispano\\_americana.pdf](http://www.latinamericanstudies.org/book/Historia_de_la_Guerra_Hispano_americana.pdf)

Ramsbotham, O., Woodhouse, T. y Miall, H. (2011). Introduction to Conflict Resolution: Concepts and Definitions. En O. Ramsbotham, T. Woodhouse y H. Miall, *Contemporary Conflict Resolution* (págs.3-34). USA: PolityPress. Disponible en: <https://www.polity.co.uk/ccr/contents/chapters/1.pdf>

Ramsbotham, O., Woodhouse, T. y Miall, H. (2005). Ending Violent Conflict: Peacemaking. En O. Ramsbotham, T. Woodhouse y H. Miall, *Contemporary Conflict Resolution* (págs.159-184).USA: Polity Press.

### **Artículos en publicaciones periódicas académicas**

Ayón, D. (2015, abril/junio). El camino de Obama a La Habana. *Foreign Affairs Latinoamérica*, 15 (2), 36-41.

Ayón, D. y Margheritis, A. (2015, abril/junio). El giro latino de Obama: ¿Estrategia de cambio estructural? *Foreign Affairs Latinoamérica*, 15 (2), 2-11.

Ayuso, A. (2014, diciembre). Obama y Castro sellan una apuesta arriesgada pero inevitable. *Opinión CIDOB*, (292), 1-3. Disponible en: [http://www.cidob.org/publicaciones/serie\\_de\\_publicacion/opinion/america\\_latina/obama\\_y\\_castro\\_sellan\\_una\\_apuesta\\_arriesgada\\_pero\\_inevitable/\(language\)/esl-ES](http://www.cidob.org/publicaciones/serie_de_publicacion/opinion/america_latina/obama_y_castro_sellan_una_apuesta_arriesgada_pero_inevitable/(language)/esl-ES)

Ayuso, A. (2015, julio). Cuba y Estados Unidos más cerca, y aún distantes. *Opinión CIDOB*, (345), 1-2. Disponible en: [http://www.cidob.org/publicaciones/serie\\_de\\_publicacion/opinion/america\\_latina/cuba\\_y\\_estados\\_unidos\\_mas\\_cerca\\_y\\_aun\\_distantes](http://www.cidob.org/publicaciones/serie_de_publicacion/opinion/america_latina/cuba_y_estados_unidos_mas_cerca_y_aun_distantes)

Bercovitch, J. y Houston, A. (2000). Why Do They Do It like This? An Analysis of the Factors Influencing Mediation Behavior in International Conflicts. *The Journal of Conflict Resolution*, 44 (2), 170-202. Disponible en: [http://www.jstor.org/stable/174662?seq=1#page\\_scan\\_tab\\_contents](http://www.jstor.org/stable/174662?seq=1#page_scan_tab_contents)

Bercovitch, J. y Jackson, R. (2001). Current developments in international conflict management: Assessing the relevance of negotiation and mediation. *Cambridge Review of International Affairs*, 14 (2), 13-38. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1080/09557570108400354>

- Elgström, O. y Jönsson, C. (2000). Negotiation in the European Union: bargaining or problem-solving? *Journal of European Public Policy*, 7 (5), 684-704. Disponible en: <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/13501760010014902#.V28DijXhDIU>
- Laverty, C. (2011). Cuba's New Resolve Economic Reform and Its Implications for U.S. Policy. Center for Democracy in the Americas. Disponible en: [http://democracyinamericas.org/pdfs/CDA\\_Cubas\\_New\\_Resolve.pdf](http://democracyinamericas.org/pdfs/CDA_Cubas_New_Resolve.pdf)
- Leal, M. (1998). La Guerra de la Independencia de Cuba y la Hispano-Cubano-Norteamericana contexto internacional. *Tebeto Anuario del Archivo Histórico Insular de Fuerteventura*, (11), 127-169. Disponible en: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2230313>
- LeoGrande, W.(2015). Normalizing U.S-Cuba Relations: escaping the shackles of the past. *International Affairs*, 91 (3), 473-488. Disponible en: [file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Normalizing%20US%E2%80%93Cuba%20relations\\_%20escaping%20the%20shackles%20of%20the%20past%20-%20LEOGRANDE%20-%202015%20-%20International%20Affairs%20-%20Wiley%20Online%20Library%20\(4\).pdf](file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Normalizing%20US%E2%80%93Cuba%20relations_%20escaping%20the%20shackles%20of%20the%20past%20-%20LEOGRANDE%20-%202015%20-%20International%20Affairs%20-%20Wiley%20Online%20Library%20(4).pdf)
- López-Levy, A. (2015, febrero). Después del 17 de diciembre: ¿hacia una relación asimétrica Cuba-EEUU más estable? *Real Instituto Elcano*. Disponible en: <http://realinstitutoelcano.org/wps/wcm/connect/07aa8380473f4360962abe12dd3b68de/ARI8-2015-Lopez-Levy-hacia-una-relaci%C3%B3n-asimetrica-Cuba-EEUU-mas-estable.pdf?MOD=AJPERES&CACHEID=07aa8380473f4360962abe12dd3b68de>
- Loredó, M. (2011, Abril). El cierre de Guantánamo. *InDret Revista para el Análisis del Derecho*, (2), 3-36. Disponible en: <http://www.raco.cat/index.php/InDret/article/view/241334/323925>
- Mesa-Lago, C. (2011, diciembre). Las Reformas de Raúl Castro y el Congreso del Partido Comunista de Cuba: Avances, obstáculos y resultado. *Barcelona Centre for International Affairs*, (35). Disponible en: [file:///C:/Users/Usuario/Downloads/DOCUMENTOS\\_AMERICA+LATINA\\_35%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/Usuario/Downloads/DOCUMENTOS_AMERICA+LATINA_35%20(1).pdf)

## **Artículos en publicaciones periódicas no académicas**

Bureau of Western Hemisphere Affairs.(2015, 21 de julio). U.S Relations with Cuba. U.S Department of State. Disponible en: <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/2886.htm>

Canadá y Cuba, un ejemplo de relaciones paradójales. (2015). Revista Criterio Digital. Disponible en: [http://www.revistacriterio.com.ar/bloginst\\_new/2015/11/02/canada-y-cuba-un-ejemplo-de-relaciones-paradójales/](http://www.revistacriterio.com.ar/bloginst_new/2015/11/02/canada-y-cuba-un-ejemplo-de-relaciones-paradójales/)

Cronología : 55 años de conflicto entre Estados Unidos y Cuba.(2014, 17 de diciembre). El País. Disponible en: [http://internacional.elpais.com/internacional/2014/12/17/actualidad/1418828794\\_080923.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2014/12/17/actualidad/1418828794_080923.html)

Hirschfeld, J. y Baker, P. (2015, 13 de agosto). A Secretive Path to Raising U.S. Flag in Cuba.The New York Times. Disponible en: <http://mobile.nytimes.com/2015/08/14/world/americas/a-secretive-path-to-raising-us-flag-in-cuba.html>

Jones, S. (2015, marzo). Undue Influence? Catholic Church's Role in U.S.-Cuba Deal Highlights Pope Francis' Crowning Diplomatic Clout. Church & State.Disponible en:<http://eds.b.ebscohost.com.ez.urosario.edu.co/eds/pdfviewer/pdfviewer?vid=2&sid=b4481d77-32f8-490b-9d65-234d84fb9ca5%40sessionmgr115&hid=117>

Kornbluh, P. y LeoGrande, W. (2015, septiembre/agosto). Inside the crazy back-channel negotiations that revolutionized our relationship with Cuba. Mother Jones. Disponible en:<http://www.motherjones.com/politics/2015/07/secret-negotiations-gross-hernandez-kerry-pope-obama-castro-cuba>

Office of the Press Secretary. (2014, 17 de diciembre). Fact Sheet: Charting a New Course on Cuba. The White House. Disponible en: <https://www.whitehouse.gov/the-press-office/2014/12/17/fact-sheet-charting-new-course-cuba>

Pew Research Center. (2015, 21 de julio). Growing Public Support for U.S. Ties with Cuba – and an End to the Trade Embargo. Pew Research Center. Disponible en:

<http://www.people-press.org/2015/07/21/growing-public-support-for-u-s-ties-with-cuba-and-an-end-to-the-trade-embargo/>

Schwartz, F. y Shishkin, P. (2014, 18 de diciembre). The Cuba Agreement: Pope's Intervention Helped Break Logjam: Plan for Shift to End Decades of Animosity Between U.S. and Cuba Took Final Form at Vatican Meeting in November. Disponible en: <http://resolver.ebscohost.com.ez.urosario.edu.co/openurl?sid=EBSCO:nfh&genre=article&issn=00999660&ISBN=&volume=264&issue=144&date=20141218&spage=A14&pages=&title=Wall%20Street%20Journal%20-%20Eastern%20Edition&atitle=Pope%E2%80%99s%20Intervention%20Helped%20Break%20Logjam.&aulast=SCHWARTZ%2C%20FELICIA&id=DOI:>

Time (2014, 17 de diciembre). How Pope Francis Helped Broker Cuba Deal. Disponible en: <http://time.com/3637901/pope-francis-cuba-obama/>

Vallely, P. (2014, 23 de diciembre). Hail Mary in Havana: Pope Francis's Divine Diplomacy. Newsweek. Disponible en: <http://www.newsweek.com/2015/01/02/hail-mary-havana-pope-franciss-divine-diplomacy-294413.html>

### **Otros documentos**

Discurso Raúl Castro en la VII Cumbre de las Américas, Panamá. (2015, abril 11). Disponible en: <http://www.cuba.cu/gobierno/rauldiscursos/2015/esp/r110415e.html>

Discurso Raúl Castro Segmento Público de la VII Cumbre Extraordinaria del ALBA. (2009, abril 16). Disponible en: <http://www.cuba.cu/gobierno/rauldiscursos/2009/esp/c160409e.html>

Goettinger, V. (2011, 10 de mayo). Conflict Transformation and the Evolution of Consciousness. (Tesis de Maestría). Recuperada del repositorio institucional del Pacifica Graduate Institute. Disponible en: <http://gradworks.umi.com/14/96/1496170.html>

Hooley, S. y Schmucker, E. (2009, febrero). Conflict Transformation: contrasting definitions and practices. James Madison University. Disponible en: <https://www.google.com.co/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8>

Hopmann, T. (1995). Two Paradigms of Negotiation: Bargaining and Problem Solving. *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 542, 24-47. Disponible en:

[http://www.jstor.org/stable/1048207?seq=1#page\\_scan\\_tab\\_contents#q=conflict+transformation+hooley+schumucker](http://www.jstor.org/stable/1048207?seq=1#page_scan_tab_contents#q=conflict+transformation+hooley+schumucker)

Natera, M. (2011). Análisis de los Desafíos de la Diplomacia Pontificia en el Papado de Juan Pablo II (1995-2005). (Tesis de Pregrado). Recuperada del repositorio institucional de la Universidad del Rosario. Disponible en: <http://repository.urosario.edu.co/bitstream/handle/10336/3827/1048207545-2012.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Organización de las Naciones Unidas (ONU). (s.f). Personal Militar. Disponible en: <http://www.un.org/es/peacekeeping/issues/military.shtml>

París, S. (2005). La Transformación de los Conflictos desde la filosofía para la paz. (Tesis de Doctorado). Recuperada del repositorio institucional de la Universidad Jaime I. Disponible en: <http://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/29594/paris.pdf?sequence=1>

Unión Europea. (2016). Cuba y la UE. Disponible en: [http://eeas.europa.eu/delegations/cuba/eu\\_cuba/index\\_es.html](http://eeas.europa.eu/delegations/cuba/eu_cuba/index_es.html)

## **Entrevistas**

Kelemen. U.S., Cuba Continue Talks On Reopening Embassies. En NPR (2015, 22 de mayo). Disponible en: <http://eds.b.ebscohost.com.ez.urosario.edu.co/eds/detail/detail?vid=2&sid=ac724ef4-0f8a-4b7d-87b165e909f39536%40sessionmgr114&hid=117&bdata=Jmxhbmc9ZXMmc2l0ZT1lZH MtbGl2ZQ%3d%3d#AN=6XN201505222114&db=nfh>

NPR. Transcript: President Obama's Full NPR Interview. En NPR (2014, 29 de diciembre). Disponible en: <http://www.npr.org/2014/12/29/372485968/transcript-president-obamas-full-npr-interview>

## ANEXOS

### Anexo 1. Formato de entrevista semi-estructurada a expertos en el tema

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <b>Nombre:</b> Julio Londoño Paredes   | <b>Fecha:</b> 28 de enero de 2016 |
| <b>Cargo:</b> Ex Embajador de Colombia en Cuba y profesor de la Facultad de Relaciones Internacionales de la Universidad del Rosario |                                   |
| <b>Profesión:</b> militar de diplomático colombiano  |                                   |
| <b>Objetivo:</b> determinar la postura de un experto frente a la reorientación de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba.        |                                   |

**1. Existen pronunciamientos a favor y en contra de la reorientación de las relaciones con Estados Unidos, ¿cuál es su opinión al respecto?**

R/= En pocas palabras, creo que eso se dio por una necesidad mutua tanto de Estados Unidos como de Cuba. De Cuba porque el sistema socialista que se había implantado colapsó, venía deteriorándose de tiempo atrás hasta que finalmente con el desarrollo de los acontecimientos y demás, colapsó. Por otro lado, los Estados Unidos querían de todas maneras llegar a un momento determinado a una normalización de las relaciones teniendo en cuenta que ya también la Guerra Fría había sido superada, Cuba no era una amenaza militar para los EE.UU. y los Estados Unidos siempre habían tenido en Cuba un interés fundamental desde el punto de vista comercial, político y económico. Entonces, coincide esa coyuntura con los intereses de ambas partes para llegar al restablecimiento de relaciones entre los dos países. Fuera de eso, siempre a lo largo de la historia hubo un triángulo en las relaciones entre EE.UU. y Cuba. Ese triángulo eran Madrid, Estados Unidos y Cuba, toda la relación entre los dos países giró en torno a eso. Los Estados Unidos fueron definitivos para la independencia de Cuba en la guerra con España y pues se dio precisamente esa coyuntura que los dos países en el fondo deseaban porque la dinámica de los acontecimientos internacionales los llevó a eso.

**2. ¿Qué motivó al Gobierno de Estados Unidos a replantear su política frente a Cuba?**

R/= Estados Unidos de forma inmediata, 2 o 3 aspectos fundamentales: porque los Estados Unidos del centro y del sur de los Estados Unidos empezaron a exigirle al gobierno que facilitara la exportación y venta a Cuba de granos y otros productos y que ellos no se podían quedar atrás por una posición obsoleta adoptada por la Casa Blanca desde Washington.

Los Estados Unidos habían llegado tarde en diferentes situaciones similares en el Medio Oriente. Por ejemplo, las compañías petroleras norteamericanas fueron excluidas prácticamente de los acuerdos que se adoptaron en el caso de Irán. Los EE.UU. trataron de aislar a Irán impidiendo que empresas norteamericanas trabajaran en Irán y entonces, simplemente, los países de la Unión Europea coparon esa posición. Entonces, ellos ya sabían eso y no se podían quedar atrás una vez más en perjuicio de intereses económicos directos por parte de los EE.UU. con Cuba.

De otra parte, el gran problema que tenían en el fondo los EE.UU. con Cuba, después de terminar la Guerra Fría, era que la migración cubana era una amenaza para los EE.UU. y sigue siendo una amenaza porque el gobierno de los EE.UU. trataba de vender al mundo y a su propia opinión pública que los cubanos se iban hacia los EE.UU. huyendo de un régimen que los perseguía, que los aplastaba y que eran refugiados de carácter político. Pero, se empezó a ver, no solamente en el Congreso de los EE.UU., sino en el mundo entero que eso no era cierto. La migración que había y sigue habiendo de cubanos a EE.UU. era simplemente una migración de carácter económico, de la misma forma que podría ser la migración de los centroamericanos, de los colombianos, de los vietnamitas, rusos, cualquiera, pero con la diferencia de que se encontraban a 90 millas de la costa.

Entonces, el gran temor que tenían los EE.UU. en un momento determinado es que el Gobierno de

Cuba dejara de controlar, como en efecto está controlando la salida de los cubanos hacia el territorio de los EE.UU. porque si las cosas seguían de esa forma, en un momento determinado iban a desplazarse hacia los EE.UU. como en efecto ocurrió en varias oportunidades antes 200, 300 o 400 mil cubanos, lo que se constituía ya como un problema de carácter político y económico para los Estados Unidos, fuera de los cubanos que ya estaban residiendo en los EE.UU. cuyo número ya era muy grande.

### 3. ¿Qué motivó al Gobierno de Cuba a replantear su política frente a Estados Unidos?

R/= También Cuba se dio cuenta que las alharacas que frecuentemente hacía de invasión, de acción militar de EE.UU. frente a Cuba no eran tan ciertas, no eran tan evidentes, y lo que necesitaba precisamente Cuba era, por una parte, lograr la regularización de ciertas cosas. Por ejemplo: dada la situación interna de Cuba, el principal elemento era el turismo, el turismo norteamericano.

Como usted sabe, en EE.UU. está prohibido el ingreso de ciudadanos estadounidenses en Cuba, con penas muy severas. Eso se ha flexibilizado un poco, pero esa era la situación. Entonces, con la caída de los precios del azúcar en el mercado mundial, Cuba que no es productor de nada, entonces se ha sustentado principalmente en el turismo, necesitaba, esencialmente, del turismo norteamericano que es el verdadero turismo que interesa en las zonas del Caribe para que pudiera integrarse a Cuba.

### 4. ¿Qué obstáculos suponía para Cuba y Estados Unidos estar inmersos en una política caracterizada por la hostilidad y la confrontación constante?

R/= Dos, muy sencillas. Primero, por parte de los EE.UU., existe una colonia cubana muy importante. Esa colonia cubana estaba dividida en dos partes, los que habían migrado de Cuba desde hacía muchos años y que se habían establecido en los EE.UU. y que tenían un odio tradicional virulento contra el Gobierno de Cuba, Fidel Castro y su régimen porque habían sido víctimas de él y cada vez que se intentaba una acción en este sentido, todo ese grupo de los cubanos migrados de Cuba, levantaban la voz y se iban en contra de los EE.UU., y coincidió que la Florida era un Estado de una tremenda importancia política en las elecciones. Entonces, los votos de la Florida, que eran definitivos por los cubanos, arrastraban en un momento determinado el resultado de una elección presidencial y todos los candidatos presidenciales de los Estados Unidos, los presidentes de los EE.UU. se cuidaban mucho contradecir o irse electoralmente en contra del estado de la Florida porque tenían el riesgo de perder las elecciones, entonces era una cosa más de carácter doméstico y político que de otra cosa. Por otra parte, todavía en Cuba estaba presente Fidel Castro con todo lo que representaba, el heroísmo de la lucha revolucionaria, etc., con todas las personas que lo rodeaban, incluyendo naturalmente a Raúl Castro. Pero, la salida de Fidel Castro del escenario político cubano contribuye a racionalizar mucho más la relación con los EE.UU. y darse cuenta que esa posición ya no se vendía dentro de Cuba. Las manifestaciones multitudinarias contra los EE.UU. ya no tenían efecto interno y había que llegar al mejoramiento de la situación económica interna del país.

Los jóvenes ya no comían cuento, ya no eran víctimas de las primeras acciones que había tomado el gobierno cubano, por lo tanto tenían otra mentalidad. Y se hizo, en un momento determinado, una

encuesta y el 54% de la población cubana estaba a favor de la normalización de relaciones, gran parte los jóvenes que no creían en eso.

**5.** Con la normalización de relaciones entre Estados Unidos y Cuba, ¿habrá una mayor regularización de los migrantes cubanos que entran a los EE.UU.?

R/= Existe una ley que se llama la ley de ajuste cubano, esa ley establece que cualquier cubano que llegue a los EE.UU. y que no haya sido interceptado por la guardia fronteriza, por los guardacostas de los Estados Unidos, tiene derecho a establecerse en los EE.UU. durante un año, obtener una serie de facilidades y, en poco tiempo, obtener no solamente la residencia, sino la nacionalidad. Entonces, los que han caído en cuenta de esa situación, que se va a acabar, fueron los mismos cubanos por eso está saliendo como pueden en este momento porque ellos presumen que esa ley de ajuste cubano se va a derogar y esas facilidades que tenían, de solamente llegar a los EE.UU. y obtener esas ventajas, se les va a acabar.

**6.** ¿Por qué estas negociaciones, al contrario de los acercamientos antes existentes entre el gobierno de la Habana y de Washington, si condujeron a un nuevo enfoque en las relaciones bilaterales?

R/= Por dos razones: primero, porque llegó Obama a la Presidencia de los EE.UU. y tomó una serie de decisiones valientes en política exterior, estamos viendo recientemente el caso de los acuerdos con Irán, la sacada de tropas de Irak y Afganistán, por ejemplo. Una serie de acciones de ese tipo que están enmarcadas en la mentalidad de Obama, que a mi juicio, ha hecho avances importante en la política exterior estadounidense.

Y de otra parte, yo creo que ya Fidel Castro no está en el escenario y eso ha facilitado las cosas.

**7.** ¿Se podría afirmar que la llegada del Presidente Barack Obama y su re-direccionamiento en política exterior influyó en el viraje de relaciones exteriores con Cuba?

R/= Totalmente

**8.** ¿Se podría afirmar que la llegada del Presidente Raúl Castro al poder posibilitó una política exterior cubana mucho más pragmática? ¿Qué influencia tuvo esto en el viraje de las relaciones exteriores con Estados Unidos?

R/= Raúl Castro es mucho más pragmático, no quiere decir que no sea revolucionario, pero es mucho más pragmático y siempre fue mucho más pragmático que Fidel Castro. Era muy objetivo en las cosas, muy meticulado y se dio cuenta que era el momento. Además, había una presión muy grande por parte de los mismos cubanos adentro del país, entonces se daba cuenta que una revolución que estaba naufragando, para mantenerla en alguna forma, lo que tenía que hacer era precisamente abrir las puertas a los EE.UU. en lo que estaba de acuerdo la población cubana y buena parte de los exiliados que estaban en EE.UU.

**9.** ¿Qué implicaciones tendrá para Estados Unidos esta reorientación de relaciones bilaterales con

Cuba? ¿Habrá un mayor acercamiento con América Latina?

R/= Yo creo que América Latina sigue siendo el patio de atrás de los EE.UU., esa situación no se va a modificar, no hay intereses estratégicos fundamentales de los EE.UU. en AL, lo que pasa es que han manejado de una manera diferente las relaciones y hay elementos que quedan vivos, por ejemplo, el problema de las drogas. A pesar de que ha habido por parte de los EE.UU. un reconocimiento de que la forma como se ha llevado la lucha no es la adecuada, sigue habiendo en eso una prevención, pero no es la misma de la que se estaba dando en el tiempo del presidente Bush hijo o padre, ni siquiera durante el presidente Clinton, la situación ha cambiado porque los EE.UU. se dieron cuenta que había una situación diferente.

En la misma forma, los intereses de los EE.UU. están ahora más pendientes en Europa, en el Medio Oriente donde tienen una serie de problemas sumamente complicados, el surgimiento de ISIS, la condición de los refugiados del Norte de África, el terrorismo europeo que ha llegado a los EE.UU. Entonces, son problemas mucho más graves, y no creo que por ahora para asuntos de carácter formal, como es el caso de Venezuela, se presenten elementos para decir que habrá un cambio radical en la política de los EE.UU. y que va a tomar un liderazgo en ese sentido.

Yo creo que, por el contrario, los países latinoamericanos ahora ven a los EE.UU. de otra forma, no tiene la prevención de los imperialistas que siempre asumieron un rol frente a AL y como una víctima de eso durante muchos años.

**10.** ¿Este nuevo acercamiento con Cuba será utilizado por Estados Unidos como una estrategia para atenuar la influencia de China en América Latina?

No lo ven con tranquilidad, pero no lo asumen como un riesgo en términos geopolíticos, pero naturalmente, para los EE.UU. es conveniente mantener una relación de cooperación tradicional con AL. Así está pasando con casi todos los países, tal vez solo a excepción de Venezuela, la única voz que de vez en cuando escucha es la de Venezuela. Ecuador, que tenía la misma tendencia, ha bajado el tono. Bolivia también con unas características especiales, Argentina. Entonces esos países con pronunciamientos entre comillas un poco heroicos y anti-imperialistas ya no tienen credibilidad en sus propios Estados, entonces esos pronunciamientos no los creen.

**11.** ¿Los acercamientos de la Unión Europea con Cuba y la mayor inserción de la isla al sistema internacional influyó en este nuevo acercamiento de Estados Unidos hacia Cuba?

R/= Sin duda, la Unión Europea comenzó antes que los Estados Unidos y como te decía hace un momento, precisamente la condición de España, que fue determinante en el movimiento de los países de la UE hacia Cuba y también, naturalmente, los EE.UU. veían que su acción de bloqueo mundial hacia Cuba cada vez tenía menos seguidores y sus más cercanos aliados que fueron las potencias europeas le dieron la espalda y empezaron a actuar en sentido contrario y los mercados cubanos se empezaron a abrir a los mercados europeos. Empezó el turismo europeo, francés, italiano, español, etc. Empezó a llegar a Cuba ciertos tipos de productos, cierto tipo de intercambios y Cuba era

un gran cliente porque Cuba no produce, pero si compra, entonces eran productos europeos y los EE.UU. y sus productores de granos de las regiones del sur y centro se quedaban bloqueados o impedidos en comerciar con Cuba, mientras los demás si lo estaban haciendo.

**12.** ¿Qué implicaciones tendrá para las relaciones internacionales de Cuba esta reorientación de relaciones bilaterales con Estados Unidos? ¿Se espera una mayor inserción de Cuba al sistema internacional?

R/= Sin duda. A pesar de que Cuba ha tenido una habilidad extraordinaria porque Cuba ha estado presente en el mundo desde hace 50 años. Cuba tiene una gran influencia en los países africanos, en países del Medio Oriente, en los países asiáticos y en los países latinoamericanos. Tan será así que estamos celebrando una negociación en paz con las FARC en Cuba y eso se ha venido haciendo por diferentes gobiernos.

**13.** ¿Qué tan importante fue la gestión del Papa Francisco y de Canadá en la concretización de este nuevo enfoque?

R/= Yo creo que fue importante porque era un eslabón que había que darse. Los EE.UU. y Cuba no se atrevían así en seco a restablecer relaciones como lo hicieron. Necesitaban simplemente un pretexto, una bendición como la dio el Papa en su momento y que un país de las características de Canadá, objetivo, serio, etc., lo hicieran.

Canadá y el Papa Francisco le facilitó las cosas, ya estaba hablado como muchas veces se había hecho, pero faltaba ese impulso que es un poco de carácter decorativo, de carácter formal. Faltaba esa coyuntura y Canadá es un país que tiene la mayor cantidad de turismo en Cuba y nadie podía calificar a Canadá como amigo de Cuba. Es un país que se ha caracterizado, entre otras cosas, por su colaboración en asuntos de fuerzas de paz, resolución de conflictos, etc., entonces coincidió perfectamente.

Y además, por otra parte, el Papa que fue también determinante en ese sentido, un Papa nuevo con otra mentalidad, una iglesia cubana diferente que facilitó ese contacto que ya de una forma se venía haciendo desde Juan Pablo II. Una iglesia cubana que también evolucionó y el cardenal cubano, que es una persona de otras características y un clero cubano nuevo que pensaba lo mismo que las juventudes cubanas.

## Anexo 2.Formato de entrevista semi-estructurada a expertos en el tema

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>Nombre:</b> William LeoGrande   | <b>Fecha:</b> 15 de febrero de 2016 |
| <b>Cargo:</b> Decano de la Escuela de Asuntos Públicos de American University de Washington D.C.   |                                     |
| <b>Profesión:</b> profesor de Gobierno de American University en Washington D.C. y especialista de la política latinoamericana y política exterior estadounidense frente a América Latina.<br>Co-autor del libro Back Channel to Cuba: The hidden History of Negotiations between Washington and Havana.   |                                     |
| <b>Objetivo:</b> determinar la postura de un experto frente a la reorientación de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba.  |                                     |
| <p><b>1.</b> There are positive and negative opinions relating to the re-establishment of diplomatic relations between Cuba and the U.S., ¿What´s your personal opinion or perspective about it?</p> <p>R/= I agree with President Obama that the old policy was a failure and the embargo served no purpose other than punishing ordinary Cubans by holding down their standard of living.</p> <p><b>2.</b> What was the U.S Government motivation for reconsidering its policy toward Cuba?</p> <p>R/= Discussed at length in International Affairs article.</p> <p><b>3.</b> What was the Cuban Government motivation for reconsidering its policy toward the U.S.?</p> <p>R/= For Cuba, normal economic ties with the United States offered obvious advantages. In 2011, the Cuban Communist Party began a fundamental restructuring of the economy referred to as "updating" the Cuban model by shifting from Soviet-style central planning to a more decentralized market socialism. A key element of that restructuring was to reintegrate Cuba more fully into global markets, diversifying trade and attracting FDI. Although this could be accomplished without the normalization of U.S.-Cuban relations, removing U.S. economic sanctions gives Cuba much greater opportunities. The two countries are natural trade partners; Cuba's shipping costs to and from the United States would be significantly lower than trade with alternative partners, especially for bulk commodities like sugar, wheat, or rice.</p> <p>Since the 1990s, tourism has become one the central pillars of the Cuban economy, attracting three million visitors annually. The United States is the principal country of origin for tourists bound for the Caribbean, and the International Monetary Fund estimates that if the U.S. ban on tourism were lifted,</p> |                                     |

as many as three million visitors new might travel to Cuba annually from the United States alone.

In 2014, Havana updated its law governing foreign investments to make the island more attractive to international business. The new law offers significantly better terms than its 1995 predecessor, with the aim of boosting FDI in Cuba's chronically capital-poor economy. In fact, the new law represents an acknowledgment that FDI is essential to economic growth. Minister for Foreign Trade and Investment Rodrigo Malmierca declared that Cuba hopes to attract between \$2 billion and \$2.5 billion in FDI annually. At present, Cuba attracts only a small fraction of that. The United States is an obvious potential source of capital since most FDI in the Caribbean originates in the United States.

The new port at Mariel, designed and built by the Brazilian engineering firm Odebrecht, is Cuba's largest capital investment project in decades. The modern facility can accommodate the large container ships that will begin transiting the Panama Canal when its "Panamax" expansion is completed. Mariel aspires to become a key transshipment point for the transfer of containers to smaller ships destined for ports unable to accommodate the larger ones. In addition, Cuba hopes that the modern facilities at Mariel will help attract investors to surrounding Special Development Zone.

The U.S. embargo prohibits ships docking in Cuba from entering U.S. ports for 180 days, thus barring Mariel traffic from the principal transshipment destinations along the U.S. east coast. The vision of Mariel as a principal transshipment point for container traffic and a center for foreign investment seems impossibly ambitious so long as U.S. investors are barred from Cuba and the U.S. market remains closed to Mariel shippers and manufacturers.

For all these reasons, Cuba has a strong economic interest in normalizing relations with the United States, regardless of who succeeds Raul Castro and the other historical leaders of the revolution.

**4.** What are the impediments/obstacles that the U.S. and Cuba did face by having a foreign policy characterized by a constant hostility?

R/= For the US, it alienated us from allies in Europe and Latin America, excluded US businesses from the Cuban market, and limited US-Cuban cooperation on issues of mutual interest.

For Cuba, it created a siege mentality that has limited internal democracy, and limited Cuban economic development because of the embargo.

**5.** Why these negotiations carried out from 2013 to 2015 lead to the re-establishment of diplomatic relations between Cuba and the U.S.? Why the others secret talks carried out in the past did not make this possible?

R/= Discussed at length in International Affairs article, but the short answer is that both countries put a high priority on finally making reconciliation work.

**6.** What was the influence of President Obama in this decision? Did his arrival to the White House and

his new foreign policy vision make any difference in the relations with Cuba?

R/= Clearly, this would not have happened without Obama's determination and his conviction that the old policy was a failure.

7. What was the influence of President Raul Castro in this decision? Did his arrival to the Cuban presidency make any difference in the relations with the U.S.?

R/= Raul is clearly more pragmatic than Fidel and does not use the US as an excuse for Cuba's economic problems, so it was easier for him to reconcile with Washington. And, it is clearly in Cuba's interest as it "updates" the economy.

8. What are some of the implications that this decision will have to Cuba and the U.S.?

R/= Better cooperation on issues of mutual interest like environment, migration, law enforcement. And economic benefits for both.

9. Did the mediation of Pope Francis and Canada play a decisive role in the results of these negotiations? What was their importance in the process of negotiation?

R/= Discussed at length in the Mother Jones article, attached.

### Anexo 3. Formato de entrevista semi-estructurada a expertos en el tema

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <b>Nombre:</b> Boris Saavedra  | <b>Fecha:</b> 20 de marzo de 2016 |
| <b>Cargo:</b> Especialista en asuntos de seguridad y defensa internacional en el área de Latinoamérica   |                                   |
| <b>Profesión:</b> académico y profesor del William Perry Center For Hemispheric Defense Studies / National Defense University / Washington DC. |                                   |
| <b>Objetivo:</b> determinar la postura de un experto frente a la reorientación de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba.                  |                                   |

**1. Existen pronunciamientos a favor y en contra de la reorientación de las relaciones con Estados Unidos, ¿cuál es su opinión al respecto?**

R/=La relación de US-Latinoamérica es una relación de Amor/Odio es decir una relación de altas y bajas como lo es toda relación entre países. En este momento la relación está pasando por un buen momento producto de las políticas del gobierno de US (administración Obama) hacia la región en el contexto de un mundo globalizado. Esta política reconoce el movimiento de poder que caracteriza al mundo que no es un mundo unipolar y que el Presidente Obama lo manifestó en la Cumbre de las Américas en Trinidad (abril 2009) al señalar que su presencia era de pares sin ningún carácter predominante más a escuchar que a imponer ideas, cosa que reiteró en su visita a Panamá en la reciente Cumbre de las Américas en 2015.

**2. ¿Qué motivó al Gobierno de Estados Unidos a replantear su política frente a Cuba?**

R/=Hay dos aspectos fundamentales el primero, reconocer que la política de US hacia Cuba por más de 50 años ha fracasado sin lograr sus objetivos lo cual queda demostrado a través de los 57 años de régimen Castrista en Cuba y Segundo, el impacto negativo que esta política ha tenido en la relación de US con el resto de Latinoamérica y el Caribe particularmente para avanzar la política e intereses de US políticos, económicos y sociales en la región creando un vacío que de alguna forma ha sido aprovechado por Rusia, Irán, China e India en los últimos 10 años.

**3. ¿Qué motivó al Gobierno de Cuba a replantear su política frente a Estados Unidos?**

R/= Las mismas consecuencias negativas de la falta de relación con US ha impedido que la Revolución Cubana en más de 50 años haya alcanzado los objetivos planteado de transformar el país hacia su total desarrollo político-social. Es más aún la lectura del contexto mundial y regional ha evolucionado en forma tal que el Sr. Raúl Castro ha reconocido el fracaso de la Revolución en no haber consolidado los objetivos del pleno desarrollo del país.

**4. ¿Qué obstáculos suponía para Cuba y Estados Unidos estar inmersos en una política caracterizada por la hostilidad y la confrontación constante?**

R/=Mantener una política y estrategia desfasada del contexto político mundial impedía avanzar los objetivos planteados en ambos lados.

**5. ¿Por qué estas negociaciones, al contrario de los acercamientos antes existentes entre el gobierno de la Habana y de Washington, si condujeron a un nuevo enfoque en las relaciones bilaterales?**

R/= La lectura correcta del contexto mundial y regional así como los escenarios futuros lo cual permitió el reconocimiento mutuo que las políticas y estrategias empleadas no han dado ni darán ningún resultado. Esto ha generado un estancamiento en ambas partes con una situación de (perder-perder) para ambas partes y comenzar a dar pasos cada parte dentro de sus principios e intereses hacia una relación (ganar-ganar) para ambas partes.

**6.** ¿Se podría afirmar que la llegada del Presidente Barack Obama y su re-direccionamiento en política exterior influyó en el viraje de relaciones exteriores con Cuba?

R/= Claro que sí, porque entendió el contexto mundial y su futuro con la visión correcta que lo llevó como visionario a la necesidad de un cambio de los instrumentos del “Poder” dándole prioridad al llamado “SoftPower” (Poder blando) de Joseph Nye sobre el “HardPower” (Poder duro) haciendo un uso combinado de ambos en el llamado “Poder Inteligente” o sea la combinación de ambos en la justa medida.

**7.** ¿Se podría afirmar que la llegada del Presidente Raúl Castro al poder posibilitó una política exterior cubana mucho más pragmática? ¿Qué influencia tuvo esto en el viraje de las relaciones exteriores con Estados Unidos?

R/= El pensamiento pragmático a través del análisis del contexto mundial y regional para concluir que las opciones para mantener el poder y la Revolución ha cambiado y la sobrevivencia del modelo requiere mutar usando todos los instrumentos disponibles adecuándolos a las circunstancias presentes y futuras sin abandonar el fin último de la ideología política.

**8.** ¿Cuáles son las implicaciones que esta decisión tendrá para Estados Unidos y Cuba?

R/=Creo que en ambas partes se podría pronosticar una situación de ganar-ganar siempre y cuando los radicalismos políticos en ambas partes no logren bloquear la visión a mediano y largo plazo ya que no se puede avanzar al futuro viendo a través del espejo retrovisor del pasado se debe ver hacia atrás para no repetir errores utilizando las lecciones aprendidas. Es decir, se construye el futuro en el presente con decisiones acertadas ni Obama ni Castro verán los resultados de esta nueva relación estando en el poder.

**9.** ¿Qué tan importante fue la gestión del Papa Francisco y de Canadá en la concretización de este nuevo enfoque?

R/= En el caso del Papa Francisco su carácter moral y espiritual como el líder de más de 1.2 billones de fieles a nivel mundial ejerce y ejerció con el poder de la palabra a un hombre (Raúl Castro) que en las postrimerías de su vida está pensando en regresar al catolicismo y a la fé. En el caso de Canadá este país ha sido un aliado muy importante para Cuba y US desde el inicio de la revolución y a través de los años del embargo sin descartar su posición democrática mundial y de asistencia en muchas partes del mundo.